



Í REKSTRI LEIÐBEININGAR

UNIVERSAL

Efnisyfirlit

1	auðkenning	5
2	Vörulýsing	6
3	Ætluð notkun	8
4	Röng notkun	8
5	Almennar öryggisleiðbeiningar	8
6	Hvernig tengi ég eftirvagninn við bílinn minn?	10
6.1	Að setja á og losa handbremsuna	10
6.2	Að draga út og inn stuðningshjólíð	10
6.3	Tenging við kúluhaustengingu	11
7	Hvernig losa ég og festi eftirvagninn?	12
8	Hvernig fer ég í og úr eftirvagninum?	13
8.1	Dreifing farms Festing	13
8.2	farms Hleðsla og	13
8.3	afferming eftirvagns 8.4 Meðhöndlun	14
	kapalspils	15
9	Hvernig á ég að hugsa vel um hengiskrautið?	16 ára
10	Hvernig á ég að viðhalda eftirvagninum?	17 ára
10.1	Viðhaldsreglur 10.2 Athugun	17 ára
	á dekkjum	17 ára
10.3	Athugun á sliti kúplings 10.4 Smurning og olíusetning	18 ára
	á kúplingu 10.5 Smurning á bremsukerfi 10.6	18 ára
	Smurning og olíusetning á stuðningshjólí	18 ára
		19 ára
10.7	Radwechsel	19 ára
10.8	Að skipta um ljósaperu	20
11	Aukahlutir	21
11.1	Tenging gegn sveiflu (AKS)	21
11.2	Hjólstopparar	22
11.3	Hjóldeyfar 11.4	23 ára
	Hliðarveggir	24
11.5	Festing á hliðarvegg	26 ára
11.6	Presenning og bogar 11.7	27
	H-grind	30
11.8	Stuðningsfótur	31
11.9	Verkfærakassi	32
12	Hvernig farga ég eftirvagninum eða hlutum hans?	33
13	Hvað ætti ég að gera ef vandamál koma upp?	34
14	Þjónustu- og ábyrgðarákvæði	35

1Auðkenning

Vöruheiti: Ökutækjaflutningabíll UNIVERSAL

UNIVERSAL ökutækjaflutningabíllinn er fáanlegur í fjórum mismunandi útfærslum.

Tegund 1

Tegundarheiti: UNIVERSAL 3000 PARKET GÓLF

Tegund 2

Tegundarheiti: ALHLIÐA 3000 ÁL HILLA

Tegund 3

Tegundarheiti: UNIVERSAL 3500 PARKET GÓLF

Tegund 4

Tegundarheiti: UNIVERSAL 3500 ÁL GÓLF

Nafn og heimilisfang söluaðila:

Nafn:

Heimilisfang:

Sími:

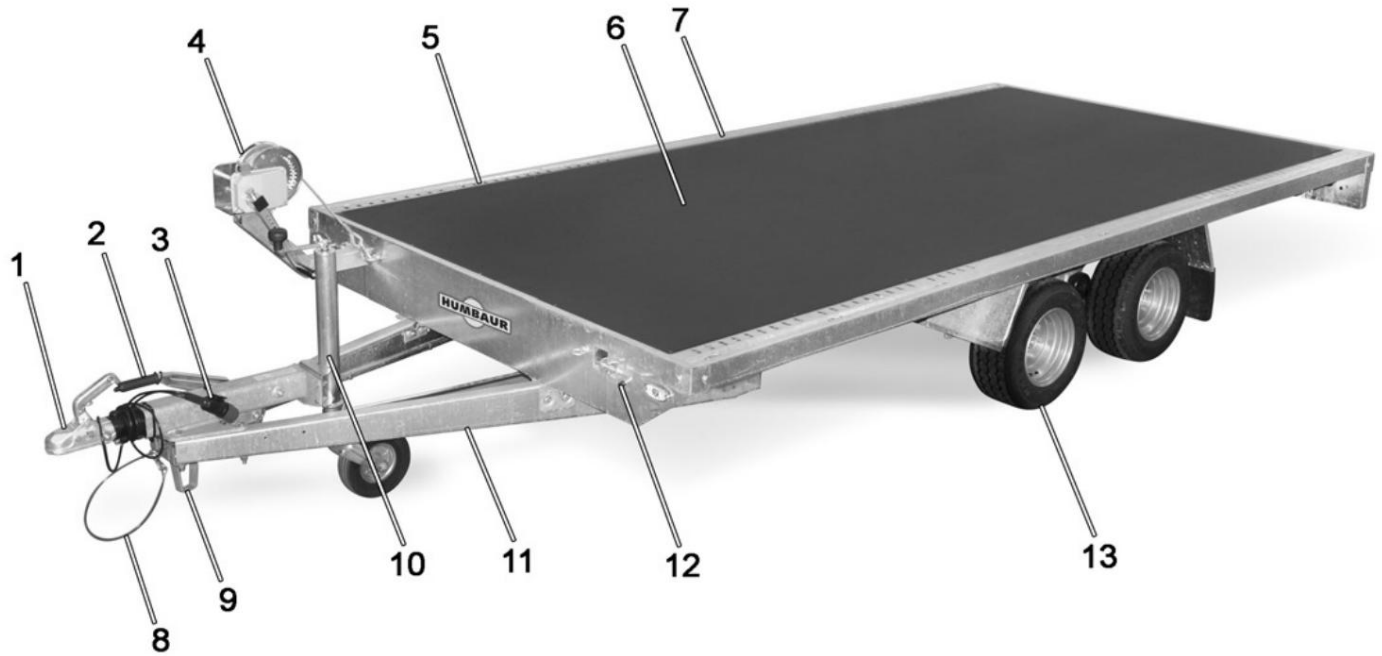
Nafn og heimilisfang framleiðanda:

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
D-86368 Gersthofen
Sími: 0049/(0)821/24929-0
Fax 0049/(0)821/249-100

2Vörulýsing

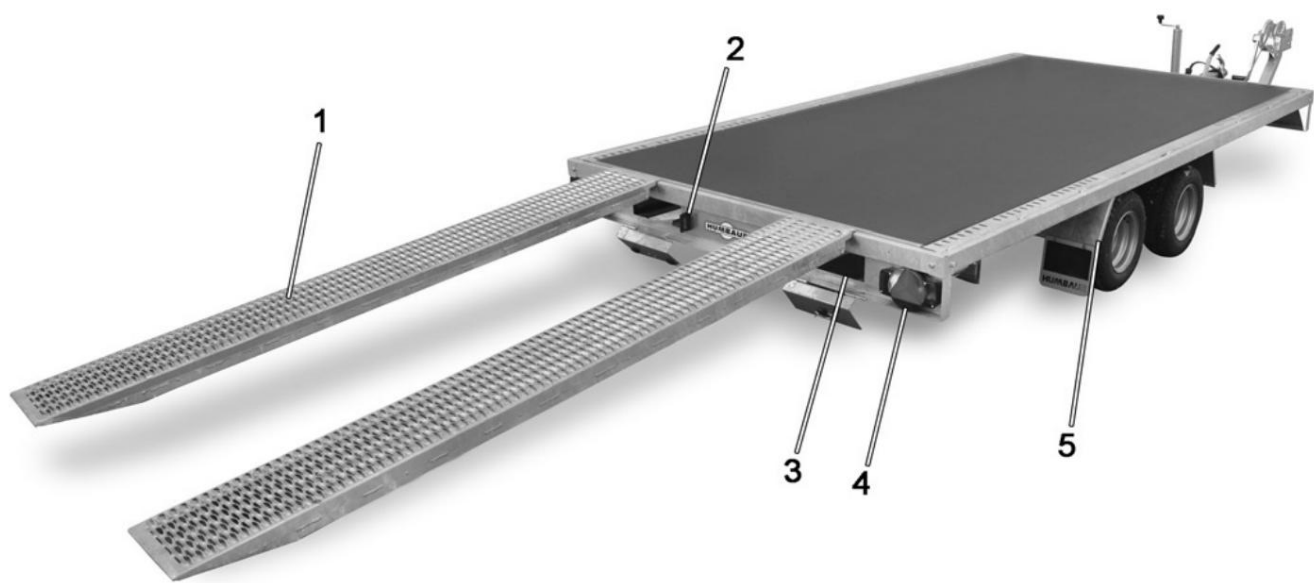
UNIVERSAL er sannkallaður alhliða bíll. Grindin og undirvagninn eru heitgalvaniseruð, sem veitir bestu mögulegu vörn gegn tæringu. UNIVERSAL er hannaður sem hleðslutæki og er búinn samfelldri botnplötu, sem gerir hann hentugan til flutninga á öðrum ökutækjum en vélknúnum ökutækjum. Ökutækjum er hlaðið á UNIVERSAL með því að nota hleðslurampana úr heitgalvaniseruðu grindverki. Þessar eru geymdar í skafti undir hleðslusvæðinu meðan á flutningi stendur. Hægt er að stilla hleðslurampana auðveldlega eftir allri breiddinni.

Þannig að þú getir hlaðið óháð sporvidd ökutækisins. Sjö festingarhringir á hvorri hlið, sem eru innbyggðir í ytri grindina, tryggja öryggi farmsins. UNIVERSAL er einnig með aukagöt til að festa valfrjálsa hjólastoppa. Staðlaða kapalspilið með kapli er fest að framan vinstra eða hægra megin á vagngrindinni með rörfestingu með þremur dýptarstillingum. Fjölbreytt úrval af aukahlutum, svo sem álhliðarveggir og presenning með grind, gerir UNIVERSAL að fjölnota vagninum.



UNIVERSAL að framan

1. Ákeyrslubúnaður með dráttarkúlutengingu
2. Handbremsa
3. Rafmagnstengi
4. Kapalspil með pípufestingum
5. Götuprentun fyrir hjólastoppa
6. Hleðslusvæði
7. Festingarólar
8. Brotreipi
9. Dráttarstöngstuðningur
10. Stútzrad
11. V-Deichsel
12. Festing pípufestingar fyrir kapalspil
13. Rad



UNIVERSAL að aftan

1. Hleðslurampi
2. Lýsing á bílnúmeri
3. Plankaskaft
4. Afturljós
5. Skjól

3Ætluð notkun

UNIVERSAL ökutækjaflutningabíllinn er hannaður til að vera tengdur við leyfilegt dráttarbil. Hann má vera hlaðinn innan leyfilegrar heildarþyngdar.

Flutningur hættulegs efnis, svo sem efna, er ekki leyfður. Þyngdardreifing farmsins verður að vera jöfn.

Þegar eftirvagn er hlaðinn með einni farmi verður farminn að vera jafndreifður. Þyngdarpunktur farmsins verður að vera fyrir framan öxlana. Leyfilegt dráttarstöngarálag verður að vera virt. Ökumaður dráttarbílsins ber ábyrgð á að tryggja farm og nota farmfestingarbúnað. Ökumaður verður að fylgja viðeigandi lögum og stöðlum í hverju landi fyrir sig varðandi farmfestingu.

Aðeins má aka eftirvagninum ef hann er í fullkomnu tæknilegu ástandi.

4Röng notkun

Fyrir allar gerðir UNIVERSAL flutningabíla telst eftirfarandi vera óviðeigandi notkun:

- Hlaðið með of mikilli farmþyngd.
- Að flytja fólk með eftirvagni.
- Akstur með ótryggðum farmi.
- Að fara yfir stuðningsþyngd og eftirvagnsþyngd
- Óheimilar breytingar á burðarvirki eftirvagnsins.
- Flutningur á heitum efnum (t.d. tjöru).

5 Almennar öryggisleiðbeiningar

Lífshætta!



Hætta!

Ekið er með stuðningshjólíð rangt uppsveiflað. Stuðningshjólíð blokkar bremsukerfið. Bremsurnar bregðast ekki við og eftirvagninn er því alveg óbrensaður í hættulegum aðstæðum. Slyss sem af þessu hljótaskast geta valdið meiðslum eða dauða fólks eða skemmdum á eignum.

Snúið stuðningshjólinu fyrir Ríðið alveg og svo hátt að stuðningshjólíð blokkar ekkert getur.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með ótryggðum farmi. Byrðin eða hlutar hennar geta kastast út og lent á fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Festið farminn á hverjum stað Keyra.



Hætta!

Lífshætta!

Akstur án þess að stuðningshjólíð sé alveg upphækkað og sveiflað. Stuðningshjólíð getur brotnað af og kastast af og lent í fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Gakktu úr skugga um að stuðningshjólíð fulluppvakin fyrir ferðalagið og er spenntur upp.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með rangri dreifingu álags. Eftirvagninn gæti runnið til og brotnað af, eða dráttarbíllinn gæti runnið með honum. Þetta gæti leitt til meiðsla eða dauða og eignatjóns.

Dreifðu álaginu fyrir Akstur samkvæmt gildandi lögum og reglugerðir.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur á of miklum hraða.

Eftirvagninn gæti runnið til og brotnað af, eða það gæti valdið því að dráttarbíllinn runnið með honum. Þetta gæti leitt til meiðsla eða dauða eða eignatjóns.

Gildandi lög viðkomandi Fylgja skal reglum landsins um leyfilegan hámarkshraða við akstur með eftirvagn.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með áföstum rampum.

Ramparnir geta týnst á ferðinni. Slyss sem af þessu hljótaskast geta valdið meiðslum eða dauða fólks eða eignatjóni.

Geymið rampana í plankahólfinu áður en lagt er af stað í ferðalagið.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með opið skríufuhólf.
Ramparnir geta týnst á ferðinni. Þeir geta
valdið meiðslum eða jafnvel dauða fólks.

Athugaðu áður en þú leggur af stað í ferðalagið þitt
hvort plankahólfíð sé rétt lokað.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur án þess að brotsnúra sé festur.
Ef tengingin bilar mun eftirvagninn ekki bremsa.
Hann gæti rekist á fólk og eignir. Þetta getur
leitt til meiðsla eða jafnvel dauða.

Setjið brotstrenginn við hvert
Akstur í kringum tengibúnað
dráttarbílsins.

Lífshætta!



Hætta!

Að hlaða eftirvagninum upp á brekku.
Þyngdarpunkturinn færir til og eftirvagninn
veltur. Þetta getur valdið banvænum meiðslum.

Ekki hlaða eftirvagninn,
þegar það er hornrétt á halla.

Lífshætta!



Hætta!

Að hlaða eftirvagninn með rangt stilltum
rampum.
Við lestun og affermingu getur
ökutækið sem verið er að hlaða velt.
Þetta getur valdið meiðslum eða dauða
fólks eða skemmdum á eignum.
Stillið plankana á rétta brautarbreidd.

Lífshætta!



Hætta!

Að hlaða eftirvagninn á lausu undirlagi.

Við lestun og affermingu síga ramparnir niður.
Ökutækið sem verið er að hlaða veltur. Þetta getur
valdið meiðslum eða dauða eða eignatjóni.

Hleðsla og afferming eftirvagnsins
aðeins á föstu undirlagi.

Lífshætta!



Hætta!

Að hleðsla/afhleðsla eftirvagnsins þegar
hann er frátengdur.

Kerran getur opnast og valdið meiðslum eða
jafnvel dauða.

Hengdu eftirvagninn upp fyrir fermingu/affermingu
Afhleðslu alltaf í gangi.

Hætta á meiðslum!



Hætta!

Að ganga inn í dráttarstöngina.

Óhreinindi, raki eða ís geta gert dráttarstöngina
hála. Viðkomandi getur runnið til, dottið og
meitt sig.

Ekki stíga á dráttarstöng eftirvagnsins.

Hætta á meiðslum!



Hætta

á að renna!

Að fara inn á farmsvæði í óhentugum skóm.

Hleðslusvæðið getur verið hálft vegna óhreininda
eða raka. Viðkomandi gæti slasast.

Farið aðeins inn í eftirvagninn með
sterkir skór sem hafa
hefur nægilega prófíl.

Eignatjón!



Hætta!

Með því að lyfta öllum kerrunni til hliðar.

Undirakstursvörnin eða aðrir hlutar eftirvagnsins
geta skemmst undir eigin þyngd.

Setjið aldrei eftirvagninn á
á þennan hátt. Geymið eftirvagninn aðeins
lárétta.



Hætta!

Eftir fyrstu 50 kílómetrana,
Eftir að skipt hefur verið um hjól skal
herða hjólmötturnar. Athugið hjólmötturnar
reglulega.
fyrir fasta passun.



Hætta!

Færið aldrei eftirvagninn með
stuðningshjólíð niðri.

6Hvernig tengi ég og loka eftirvagn á bílinn minn?

6.1 Að setja á og losa handbremsuna

Lífshætta!



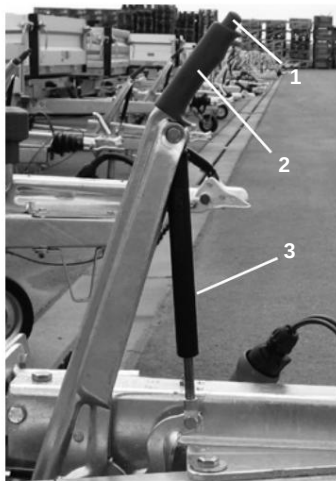
Hætta!

Að losa handbremsuna þegar hjólklossar eru ekki á sínum stað. Eftirvagninn gæti hreyfst stjórnlaust og valdið meiðslum á fólki. Þetta getur leitt til meiðsla eða jafnvel dauða.

Festið eftirvagninn með hjólklossum áður en handbremsunni er sleppt.

Vagnavagnarnir eru annað hvort með handbremsu án gasfjöðrunar eða handbremsu með gasfjöðrun.

Handbremsa með gasfjöðrun



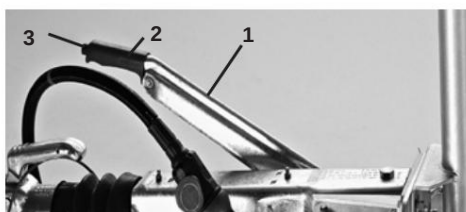
Handbremsuhandfang með gasfjöðrun

1. Ýttu á hnappinn
2. Bremsuhandfang
3. Gasfjöður

Til að setja á handbremsuna skaltu toga í bremsuhandfangið þar til viðnámið minnkar og handfangið færast sjálfkrafa í þá átt sem togað er í. Gasfjöðurinn heldur áfram að hreyfa handfangið þar til bremsan er alveg virk.

Til að losa handbremsuna skal ýta á hnappinn á oddi handfangsins og lækka um leið stöngina.

Handbremsa án gasfjöðrunar



Handbremsuhandfang án gasfjöðrunar

Til að setja á handbremsuna skaltu toga í bremsustöngina þar til hún er lóðrétt upp. Bremsukraftur handbremsunnar er aðeins tryggður í lóðréttri stöðu.

Til að losa handbremsuna skal ýta á hnappinn á oddi handfangsins og lækka um leið stöngina.

6.2 Að draga út og inn stuðningshjólíð

Lífshætta!



Hætta!

Akstur án þess að stuðningshjólíð sé alveg upphækkað og sveiflað. Stuðningshjólíð getur brotnað af og kastast af, sem gæti valdið meiðslum eða dauða fólks eða skemmdum á eignum.

Gakktu úr skugga um að stuðningshjólíð fulluppvakin fyrir ferðalagið og er spenntur upp.

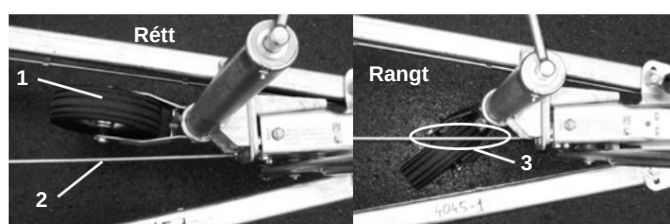
Njóttu!



Hætta!

Ekið er með stuðningshjólíð rangt uppsveiflað. Stuðningshjólíð blokkar bremsukerfið við bremsustöngina. Bremsurnar bregðast ekki við og eftirvagninn er alveg laus við hemla í hættulegum aðstæðum. Slys sem af þessu hljótask geta leitt til alvarlegra meiðsla eða jafnvel dauða.

Snúið stuðningshjólínu fyrir Ríðið alveg og svo hátt að stuðningshjólíð blokkar ekkert getur.



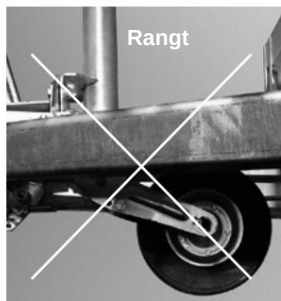
Stuðningshjól (að ofan) rétt / rangt sveiflað upp

1. Stútzrad
2. Bremsustöng
3. Stuðningshjólíð blokkar bremsustöngina

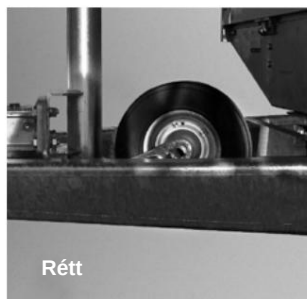
Eftirvagnar með leyfilega heildarþyngd 3500 kg eru búnir styrktum venjulegum stuðningshjólum. Allir aðrir tengivagnar eru búnir sjálfvirkum stuðningshjólum.

Sjálfvirka stuðningshjólið

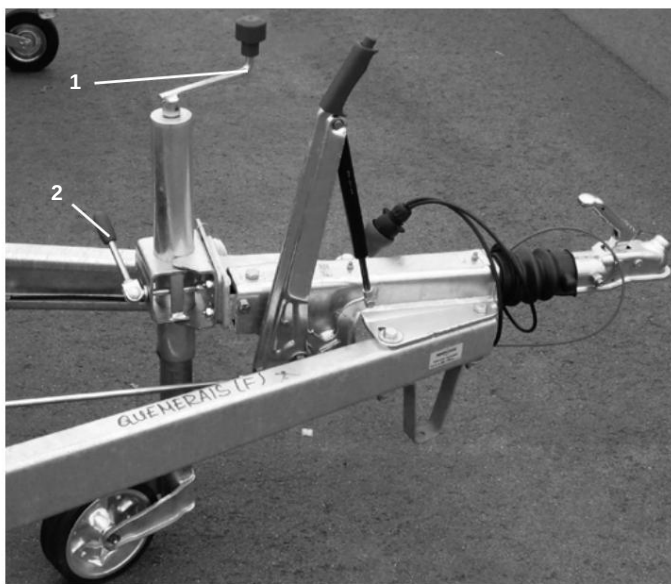
Þegar þú sveifar upp skal alltaf gæta þess að stuðningshjólíð hindri ekki bremsustöngina. Sveifðu alltaf stuðningshjólínu alveg upp með sveifinni þar til hjólið er alveg brotið saman.



Sjálfvirkt stuðningshjól hækkað



Styrkt staðlað stuðningshjól



Styrkt staðlað stuðningshjól

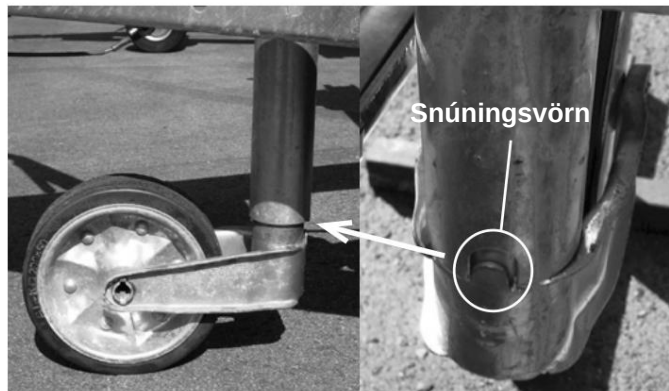
1. Sveifar
2. Hebel

Að lækka stuðningshjólíð

Haltu stuðningshjólínu fast með annarri hendi. Opnaðu handfangið með hinni hendinni þar til þú getur lækkað stuðningshjólíð. Lækkaðu stuðningshjólíð alveg. Lokaðu handfanginu aftur. Sveifðu stuðningshjólínu niður með sveifinni.

Að lyfta stuðningshjólínu

Sveifðu stuðningshjólínu alveg upp með sveifinni.



Snúningsvörn

Gakktu úr skugga um að pinninn renni inn í raufina á snúningsslásnum (mynd: *snúningslås*). Haltu stuðningshjólínu fast með annarri hendi. Opnaðu handfangið með hinni hendinni þar til hægt er að lyfta stuðningshjólínu. Dragðu stuðningshjólíð alveg upp og haltu því fast. Gakktu úr skugga um að stuðningshjólíð hindri ekki bremsubúnaðinn. Lokaðu handfanginu aftur. Nú er hægt að losa stuðningshjólíð.

6.3 Tenging við kúluhaustengingu

Setjið handbremsuna á eftirvagninn. Fjarlægjið hjólklossana undan dekkjunum. Setjið þá í tilgreinda festingu. Ýtið hjólinu niður þar til tengikúla eftirvagnsins er hærri en tengikúla dráttarbílsins.

Akið dráttarbílnum fyrir framan eftirvagninn þar til kúluhausinn er undir eftirvagnstenginu. Slökkvið á vélinni. Setjið handbremsuna á dráttarbílnum. Farið nú út úr dráttarbílnum og gangið að dráttarstöng eftirvagnsins. Setjið brotstrenginn utan um tengi dráttarbílsins (mynd: *kúluhaustenging með brotstreng*).

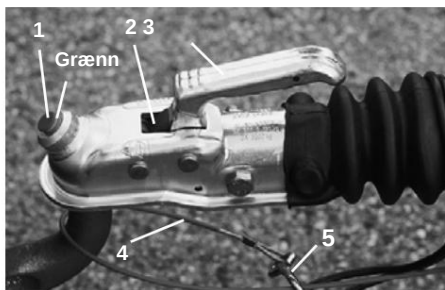
Lífshætta!



Hætta!

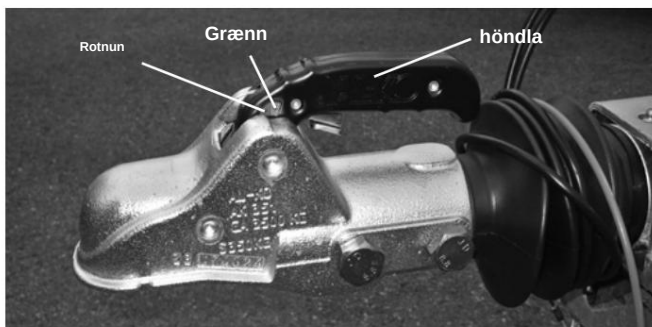
Akstur án þess að brotsnúra sé festur. Ef tengingin bilar mun eftirvagninn ekki bremsa. Hann gæti rekist á fólk og eignir. Þetta getur leitt til meiðsla eða jafnvel dauða.

Setjið brotstrenginn fyrir Akstur í kringum tengibúnað dráttarbílsins.

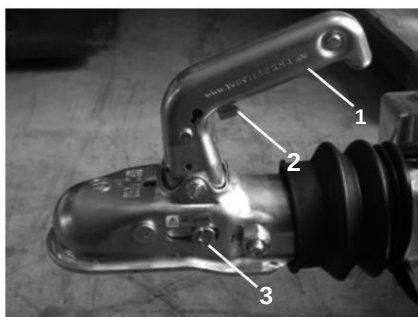


Kúluhaustenging gerð 1

1. Öryggisvísir
2. Slitmælir
3. Handfang
4. Brotstöng
5. Krókurinn



Kúluhaustenging gerð 2



Kúluhaustenging gerð 3

1. Handfang
2. Öryggishandfang
3. Slit- og öryggisvísir

Snúið stuðningshjólina niður þannig að tengiendarnir séu í takt. Dragið upp handfang kúlutengisins og þrýstið tengingunni samtímis á kúluhausinn. Ýtið nú handfanginu niður aftur þar til tengingin smellpassar.

Athugaðu hvort græni brún öryggisvísisins sést eða hvort slit- og öryggisvísirinn bendir á græna svæðið.

Sveiflaðu hjólinu alveg upp. Stingdu rafmagnssnúrunni í innstunguna sem er á dráttarbílnum þínum. Ef þú finnur hana ekki skaltu skoða handbók dráttarbílsins. Gakktu úr skugga um að ljósin virki.

Sleppið handbremsunni. Eftirvagninn er nú rétt tengdur og tengdur.

Lífshætta!



Hætta!

Akstur án þess að stuðningshjólíð sé alveg upphækkað og sveiflað. Stuðningshjólíð getur brotnað af, kastast af og lent í fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Gakktu úr skugga um að stuðningshjólíð fulluppvakin fyrir ferðalagið er.

Fyrir hverja ferð skaltu athuga:

- Hvort lýsingin virki.
- Hvort eftirvagninn sé rétt tengdur.
- Hvort stuðningshjólíð sé alveg upphækkað.
- Hvort farminn sé rétt festur.
- Hvort heildarþyngd, burðarálag og öxulálag séu virt.
- Hvort hleðslurampar séu rétt geymdir og tryggðir.

7Hvernig losa ég eftirvagninn og tryggja það?

Lífshætta!



Hætta!

Að aftengja eftirvagninn án þess að handbremsa og hjólaklossa séu virkir. Eftirvagninn gæti rúllað af stað og slasað fólk.

Dragðu alltaf í handbremsuna og setjið klossa undir hjólin þegar kerrunni er aftengt.

Hætta á meiðslum!



Hætta!

Að aftengja eftirvagninn án þess að stuðningshjólíð sé sveiflað niður. Kerran veltur niður og slasar viðkomandi.

Sveiflaðu niður stuðningshjólina, áður en eftirvagninn er aftengdur.

Eignatjón!



Hætta!

Að aftengja eftirvagninn. Slökkvívirinn eða rafkerfið eru ekki fjarlægð. Þegar dráttarbíllinn ekur af stað rifnar vírin eða reipið af.

Áður en þú ferð, vertu viss um dráttarbílsins, vertu viss um að Eftirvagninn er rétt aftengdur.

Settu handbremsuna á eftirvagninn. Lækkaðu hjólið. Aftengdu rafmagnssnúruna.

innstunguna á dráttarbílum þínum. Stingdu snúrunni í festinguna á eftirvagninum til að koma í veg fyrir að tengipunktarnir óhreinist. Losaðu frá brotsnúruna.

Vefjið brotstrengnum utan um tengibúnaðinn svo hann hangi ekki á jörðinni. Dragið tengistöngina upp og aftengið eftirvagninn.

Ef eftirvagninn er of þungur til að lyfta tengibúnaðinum, sveifðu þá stuðningshjólina lengra niður á meðan þú aftengir hann. Þetta mun lyfta tengibúnaðinum upp og gera hann hærrí en kúluhaus dráttarbílsins.

Setjið hjólklossana undir hjólin svo að eftirvagninn rúlli ekki af stað í brekku.

Nú er hægt að aka dráttarbílum í burtu.



Hjólafesting til að festa í brekkum

8Hvernig fer ég í og úr eftirvagninum?

Lífshætta!



Hætta!

Að hleðsla/afhleðsla eftirvagnsins þegar hann er frátengdur.
Kerran getur opnast og valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Hengdu eftirvagninn upp fyrir fermingu/affermingu
Afferma alltaf á dráttarbíl.

8.1 Álagsdreifing

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með rangri dreifingu álags.
Kerran gæti runnið til og brotnað af, eða valdið því að dráttarbíllinn rennur til.

Fólk getur slasast, látist eða eignatjón orðið.

Dreifðu álaginu fyrir
Ekið samkvæmt reglugerðum.

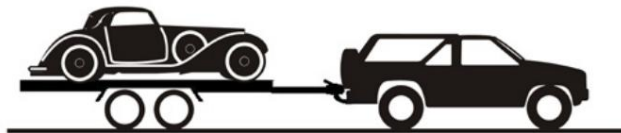
Dreifði farminum jafnt og miðlægt yfir hleðsluvæði eftirvagnsins. Þyngdarpunktur farmsins verður að vera fyrir framan framöxulinn.

Þegar ökutæki eru lestaðar verður vélin alltaf að vera fremst í akstursátt.

Ennfremur verður þú að fylgja öllum gildandi lögum og stöðlum varðandi farmfestingu í landinu sem þú ferðast til. Á sama hátt verður þú að fylgja öllum gildandi reglum

Fylgdu lögum og stöðlum sem gilda varðandi farm þinn.

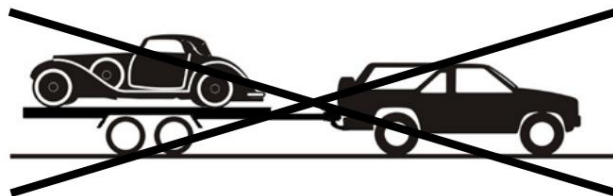
Rétt dreifing álags.



Ökutækið (framvélin) rétt hlaðið.

Öll hjól eftirvagnsins og dráttarbílsins hvíla jafnt á jörðinni. Hvorki eftirvagninn né dráttarbíllinn halla. Neikvæð tunguálag er ekki leyft. Ekki má heldur fara yfir leyfilegt tunguálag dráttarbílsins. Hámarks tunguálag eftirvagnsins er tilgreint á framhlið eftirvagnsins. Þessar upplýsingar er einnig að finna í skjölum ökutækisins. Tunguálagið verður að vera innan leyfilegs tunguálags.

Röng dreifing álags



Ökutækið (framvél) er rangt hlaðið.

Þyngdarpunktur farmsins er of langt aftur. Álagið á dráttarstöngina verður neikvætt. Þetta eykur hættuna á að skriðna. Ásarnir eru ójafnt álagðir. Of mikið álag verður á afturás tvíás eftirvagnsins og framás dráttarbílsins.

8.2 Festing farms

Lífshætta!



Hætta!

Akstur með ótryggðum farmi.
Byrðin eða hlutar hennar geta kastast út og lent á fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Festið farminn fyrir
Keyra.

Farmurinn verður að vera nægilega festur. Þú verður að athuga þetta fyrir og meðan á ferð stendur. Til að festa farminn er flutningabíllinn með festingarteina innbyggð í farmsvæðið, hver með sjö festingarfestingum. Hver festingarfesting getur borið allt að 400 kg þyngd.

Að auki er gat á ytri rammaþrófilnum á kerrunni þar sem hægt er að festa hjólstoppara.

Þegar ökutæki eru lestuð verður að nota handbremsu ökutækisins (stöðubremsu).

8.3 Hleðsla og afferming eftirvagnsins

Hætta á meiðslum!

Að fara inn á farmsvæði í óhentugum skóm.

Hleðslusvæðið getur verið hált vegna óhreininda eða raka. Viðkomandi gæti slasast.

Farið aðeins inn í eftirvagninn með sterkir skór sem hafa hefur nægilega prófíl.



Hætta

á að renna!

Hætta á meiðslum!

Þegar ekið er inn í og út af farmsvæðinu.

Það er auðvelt að detta þegar ekið er inn og út af farmsvæðinu, þar sem engin hjálpartæki eru til að komast inn og út. Að nota rangan skófatnað eykur enn frekar líkur á að detta og viðkomandi getur slasað sig.



Hætta!

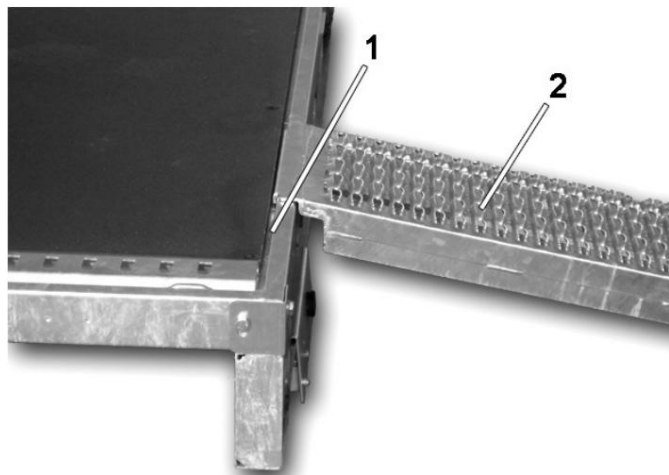


Farið aðeins inn í eftirvagninn með sterkir skór sem hafa hefur nægilegt slitlag. Ekki fara í kerru með hraði, en vandlega.

Aðilar Skór

Hleðslurampar eru notaðir til að hlaða og afferma ökutæki á eftirvagna.

Opnið plankahólf með því að losa fjaðrirnar á hólflokinu. Dragið innkeyrsluplankana alveg út.



Að hengja upp hleðsluplankana

1. samfelld teina
2. Hleðslurampi

Hengdu hleðslurampana á teininn að aftan. Til að gera þetta skaltu lyfta hleðslurampinum upp á teininn.

Lyftið afturenda rampsins þar til framendinn er kominn í teininn. Lækkið afturendann. Stillið rampana að sporvidd ökutækisins sem á að hlaða.



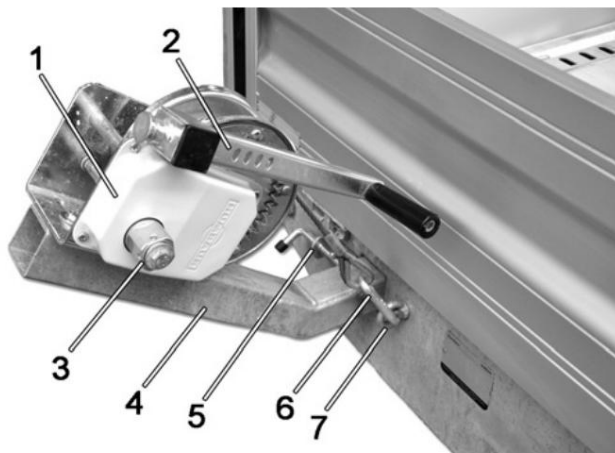
Fjarlægð milli planku Dekkjamiðja = Plankamiðja

Dekk ökutækisins verða að vera miðjað á rampunum.

Handan við hleðslusvæðið

Hlaðið eftirvagninum þannig að farminn trufli ekki snúningssvið framhjólansins. Ef það er ekki gert getur það valdið skemmdum á dráttarbilnum við akstur. Gætið þess að dreifing farms sé rétt og fest í samræmi við viðeigandi reglur um festingu farms.

8.4 Meðhöndlun kapalspilsins



Kapalspil með pípuferðingum

1. Kapalspil
2. Sveifar
3. Sveifarfesting
4. Pípuhaldari
5. Læsandi pípuhaldari
6. Karabínukrúkur á togreipinu
7. Augnlok með áfestu togstrengi

Kapalspilið er hannað til að draga ökutæki upp á eftirvagn. Hægt er að festa rörfestinguna á hvorri hlið eftirvagnsins sem er. Þríhliða stilling rörfestingarinnar gerir kleift að aðlagja kapalspilið að ökutækinu sem verið er að draga upp.

Lífshætta!

Of mikill togkraftur er dreginn á kapalspilið.

Togreiðið getur slitnað undan álagi. Fólk getur orðið fyrir árekstri við togreiðið og slasast bana.

Athugið hámarks togkraftinn
Kapalspilan upp á 950 kg.

Lífshætta!

Að vinna með kapalspilið.

Reipið veikt vegna skemmda og slitnar undir álagi. Maður verður fyrir reipinu og byrðin losnar. Þetta getur leitt til banaslysa.

Skiptu um skemmda reipi.

Lífshætta!

Vinsjstöngin er ekki rétt fest.

Stöngin bendir fram. Þegar beygt er getur stöngin eða pípuferðingin skemmt dráttarbilinn eða fólk festist.

Festið handfangið við
Festing að það sé afturábak
Ýttu rörhaldaranum alveg inn fyrir ferðina.

Ef álagið kemur í veg fyrir að hægt sé
að ýta pípuhaldaranum inn verður hann að
vera fjarlægður fyrir ferðina.

Lífshætta!

Pípuhaldarinn er ekki tryggður til ferðar eða notkunar.

Rörstuðningurinn getur týnst á ferðinni og kastast upp í loftið. Slyss sem af þessu hljófast geta valdið meiðslum eða dauða fólks eða eignatjóni.

Festið pípuferðinguna fyrir
ferðin og aðgerðin með
Vorpinna.

Hætta á meiðslum!

Að snerta stálvírinn.

Reipið er meðhöndlað með berum höndum. Rekstraraðili getur rífið höndina á slitnum vírum.

Notið hanska þegar
þú snertir stálvírinn.

Eignatjón!

Stálvírinn á vírspilinu er ekki festur við lykkjuna á eftirvagninum eða er ekki spenntur á ferðinni.

Reipið getur skemmt aðra íhluti og í verstu tilfellum rífað af.

Festið alltaf stálvírinn
á lykkjunni og fæðu hana örlítið
undir spennu.



Hætta!



Hætta!



Hætta!



Hætta!

Eignatjón!



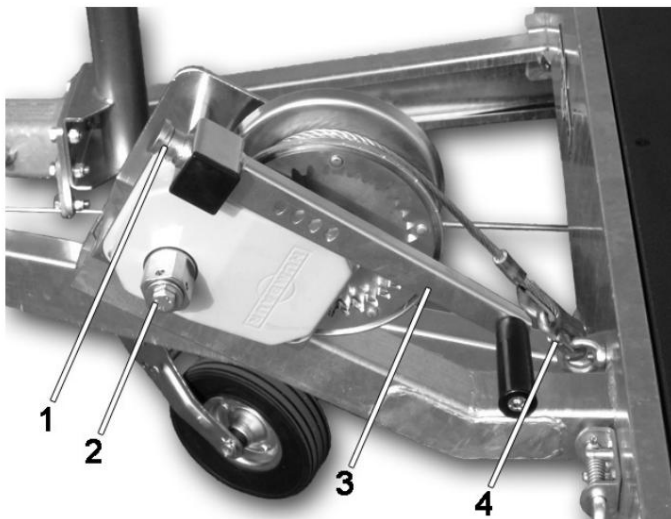
Hætta!

Byrðin er fest við öxlina á dráttartauginni.

Örninn á dráttartauginni hentar ekki í þessum tilgangi. Örninn gæti rifnað og skemmt eftirvagninn.

Ekki festa byrðina við augnlokið, en aðeins á festingarfestingar sem fylgja með.

Að stjórna kapalspilinu



kapalspil

1. Afritun
2. Sveifarfesting
3. Sveifla
4. Krókurinn

Togið í öryggislásinn á sveifinni og fjarlægjið hann úr festingunni. Rennið sveifinni á sveifarfestinguna. Öryggislásinn verður að læsa sveifina á sínum stað. Losið krókinn á enda reipisins úr lykkjunni á endaplötunni. Snúið sveifinni um það bil 360° rangsælis, togið í öryggislásinn á sveifinni og fjarlægjið hann.

Nú er hægt að draga reipið út með höndunum.

Rörhaldarinn er með þriggja stillinga dýptarstillingu fyrir fermingu og affermingu ökutækisins. Rörhaldarinn verður að vera festur í öllum stöðum með fjöðurfestingunni. Rörhaldarinn verður að vera alveg inndreginn áður en ekið er. Ef álagið kemur í veg fyrir að hægt sé að draga hann inn verður að fjarlægja hann.

Festið til dæmis krókinn á stálvírnum við dráttaraug ökutækisins sem á að hlaða/afferma. Setjið sveifarhandfangið aftur á sveifarfestinguna. Snúið sveifarhandfanginu réttisælis til að vinda vírinn til baka og rangsælis til að vinda hann enn frekar úr.

Fyrir ferðina skal hengja krókinn í lykkjuna að framan á kerrunni og rúlla reipinu upp aftur.

Reipið ætti að vera örlítið undir spennu.

Fjarlægðu einnig sveifarfestinguna af sveifarfestingunni. Settu sveifarfestinguna á festinguna þannig að handfangið snúi aftur og læsingarbúnaðurinn smelli á sinn stað.

9Hvernig á ég að hugsa vel um hengiskrautið?

Eignatjón!



Þegar þrifið er með háþrýstipvottavél.

Of lítil fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

Halda tilgreindum gildum a.

Hætta!

Athugið hvort smurpunktarnir séu smurðir þar til fitan er dælt út. Ef ekki, smyrjið þá.

Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstipvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur er 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm. Athugið að ekki má úða beint á eftirfarandi hluta.

- Allir rafmagnshlutir
- Dekkin
- Kúplingin

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltefna skal þrifa eftirvagninn vandlega með háþrýstisprautu.

Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars ráðist á yfirborðshúð hlutanna og eyðilagt virkni húðunarinnar.

Sérstakir eiginleikar galvaniseruðu hluta

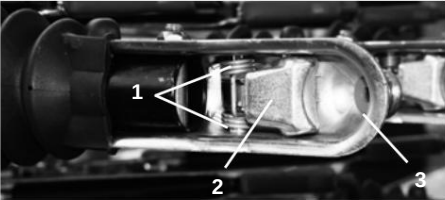
Galvaniseraðir hlutar missa gljáa sinn með tímanum. Þessi áhrif eru æskileg þar sem ryðvarnaráhrif galvaniserunar virka aðeins í oxuðu ástandi. Til að vernda galvaniseruð yfirborð er hægt að meðhöndla þau með tæringarvarnarefni sem fæst í verslunum.

Álrampar

Til að fjarlægja mikil óhreinindi og viðhalda gljáa álið skal nota

Upprunalegt Humbaur ál- og presenningshreinsiefni eða sambærilegt hreinsiefni.

Hreinsið kúplinguna



Kúluhaustenging að neðan

- 1. Sambandsríki
- 2. Öryggiskerfi
- 3. Tengihjúpur

Hreinsið einnig kúluhaustenginguna að innan.
Þurrkið kúplingshúsið með rökum klút. Fjarlægjið allt rusl eins og grasblöð, lauf eða litlar greinar sem kunna að hafa fest sig í gorminum eða rifum. Rusl getur komið í veg fyrir að kúplingin virki rétt!

10Hvernig á ég að viðhalda eftirvagninum?

10.1 Viðhaldsreglur

Viðhald felur í sér reglulegt eftirlit með einstökum íhlutum og viðeigandi aðgerðir byggðar á þessum skoðunum. Smurning einstakra íhluta er einnig reglulegt viðhaldsverkefni. Tíðnin ætti að vera aðlöguð að notkunarmynstri.

Eftirfarandi upplýsingar eru byggðar á eðlilegri notkun eftirvagns með hámarki 10.000 km akstri á ári. Leiðbeiningar er að finna í eftirfarandi undirköflum.

Viðhaldsvinna	eftir 500 km	5000 km	20000 km	50000 km	100000 km
Athugaðu loftþrýsting í dekkjum	x		x		
Athugið hvort hjólmöturnar séu þéttar	x	x			
Dekkslit				x	
Athugaðu kúplinguna				x	
Smurningarvinna				x	
Allt Athugið hvort festingarskrúfurnar séu vel fastar					x

Allt frekari viðhald verður að vera framkvæmt reglulega á 6 mánaða fresti af sérfræðingi.
Fituforskrift: Fjölnota smurólía samkvæmt DIN 51825 gerð K með notkunarsviði frá -30° C til +120° C.

Viðhaldslisti fyrir sérfræðinginn:

- Bremsukerfi
- Hjólalegur
- Ás
- Dekk
- Dráttarstöng/áhlaupsbúnaður

- Rafmagnsbúnaður
- brotreipi
- Stútzrad
- Yfirbyggingar
- Aukahlutir (ef þeir eru tiltækir)

Þráður mælikvarði	Herðingarmoment tog (Nm) skrúfgangur		mælikvarði	Herðingarmoment (Nm)	
	8,8	10.9		8,8	10.9
M 5	5,5	8,1	M 20	425	610
M 6	9,6	14	M 20x 1,5 475		980
M8	23 ára	34	M 22	580	820
M8x1	25 ára	37	M22x1,5	630	900
M 10	46	67	M 24	730	1050
M 10x1,25 49		71	M 24x2	800	1150
M 12	79	115	M 27	1100	1550
M12x1,5	83	120	M 27x2	1150	1650
M 14	125	185	M 30	1400	2000
M 14x1,5	135	200	M 30x2	1500	2150
M 16	195	290	M 36	2450	3500
M 16x1,5	210	310	M 36x2	2650	3780
M 18	300	430	M 42	3930	5600
M 18x1,5	340	485	M 42x2	4280	6050

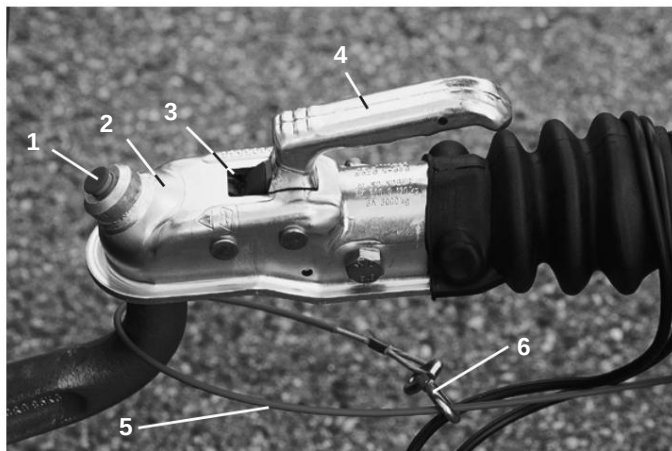
10.2 Athugun á dekkjum

Athugaðu loftþrýsting í dekkjum og dýpt mynsturs.
Notaðu töfluna hér að neðan til að finna réttan loftþrýsting fyrir dekk eftirvagnsins þíns. Ef dekkið þitt er ekki skráð í töflunni skaltu hafa samband við framleiðandann.

Dekkjamerking	Loftþrýstingur í börum
195/50 R13C	6,5
195/55 R10C	6,25

Tafla yfir loftþrýsting í dekkjum

10.3 Athugun á sliti kúplingar



Kúluhaustenging með brotstreng

1. Öryggisvísir
2. Kúluhaustenging
3. Slitmælir
4. Handfang lokað
5. Brotstöng
6. Krókurinn



Litavísir

Athugið slitvísinn á kúluhaustengingunni (mynd: *kúluhaustenging með brotstreng*).

Þegar eftirvagninn er tengdur verður græna svæðið að vera sýnilegt. Ef það er ekki lengur sýnilegt og aðeins rauða svæðið er eftir verður að láta sérfræðing athuga tenginguna.

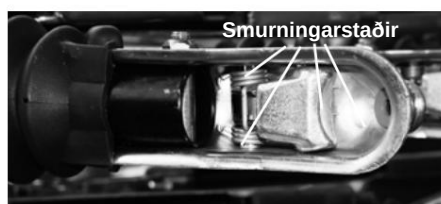
10.4 Smurning og olúsetning kúplingarinnar

Áður en olúborið er og smurt skal þrifa svæðin sem á að smyrja með hreinum klút.



Olíupunktur kúluhaustengingarinnar

Þú verður að smyrja *tenginguna* með venjulegri vélaolíu á þeim stöðum sem sýndir eru á myndinni. Nokkrir dropar af olíu eru nægir. Þurrkaðu af umframolíu með klút til að koma í veg fyrir að hún berist út í umhverfið.



Smurningarstaðir kúluhaustengingarinnar

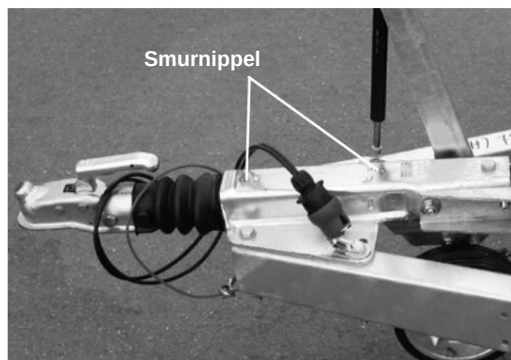
Á *smurstöðum* kúluhaustengingarinnar sem sýndar eru á myndinni þú verður að smyrja tenginguna með fjölnota smurolíu sem fæst í verslunum á þeim stöðum sem sýndir eru.

10.5 Smurning bremsukerfisins

Áður en smurning fer fram skal þrifa svæðin sem á að smyrja með hreinum klút.

Það eru þrjú svæði í bremsukerfinu þar sem smurningarpunktur eru staðsettir.

Yfirkeyrslubúnaðurinn

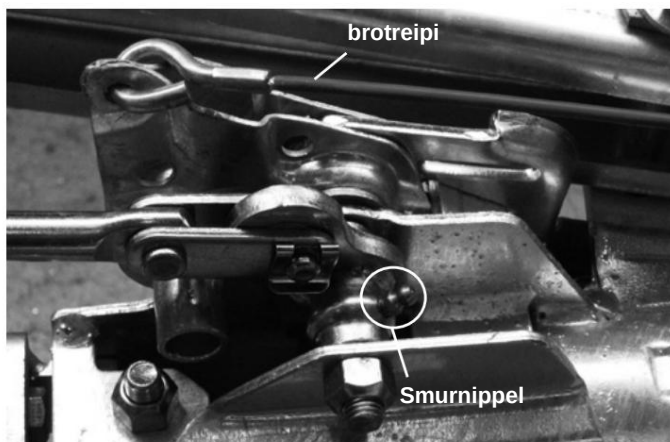


Smurningarpunktur yfirkeyrslubúnaðarinn

Notið fjölnota smurfitu sem fæst í verslunum til smurningar. Smyrjið áhlaupsbúnaðinn með smursprautu í gegnum smurnipplurnar.

Handbremsuhandfangið

Þetta er staðsett að framan á neðri hluta eftirvagnsins. Ef þú ferð að festa endanum á snúningsvírnum finnur þú handbremsuhandfangið í þessum enda (sjá mynd: *handbremsuhandfangið séð neðan frá*).



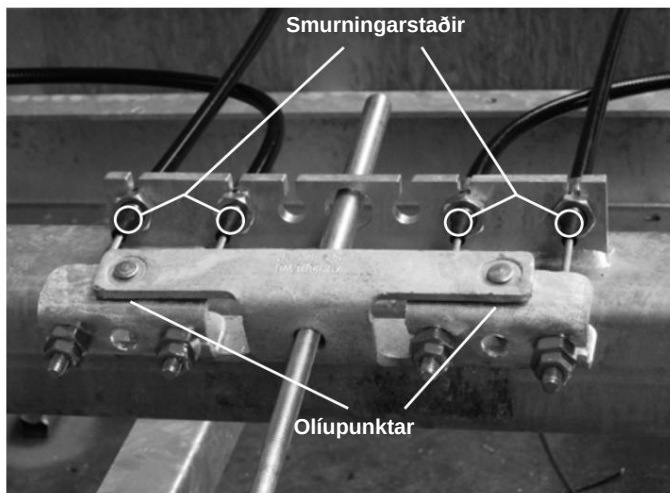
Handbremsuhandfang frá botni eftirvagnsins séð

Þú verður að smyrja smurniplann með fjölnota smurolíu sem fæst í verslunum.

Tandem jafnvægisstilling

Jafnvægisbúnaðurinn er staðsettur í miðjunni á neðri hlið eftirvagnsins. Þú verður að smyrja smur- og olíupunktana sem sýndir eru á myndinni af *jafnvægisbúnaðinum séð frá neðri hlið eftirvagnsins* með venjulegri fjölnota smurolíu eða bílaolíu.

Smurolían er unnin inn í kerfið með því að setja á og losa handbremsuna.



Tandem jafnvægi séð frá botni kerru

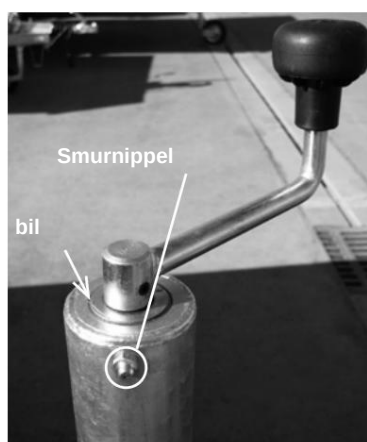
10.6 Smurning og olíusetning á stuðningshjól

Áður en olíuborið er og smurt skal þrifa svæðin sem á að smyrja með hreinum klút.



strokka

Smyrjið framlengda strokkinn (sjá mynd: *strokur*) með fjölnota smurolíu sem fæst í verslunum. Beygið stuðningshjólið alveg upp einu sinni. Beygið stuðningshjól aftur niður. Þetta tryggir að fjölnota smurolían dreifist jafnt.



Smyrjið stuðningshjól

Notið hefðbundna fjölnota smurolíu til smurningar. Smyrjið stuðningshjól með smursprautu í gegnum smurniplurnar (mynd: *Smurning á stuðningshjól*). Ef stuðningshjól þitt er ekki með smurniplu, dreypið þá hefðbundinni vélaolíu í bilið (mynd: *Smurning á stuðningshjól*). Þurrkið af umframolíu með klút til að koma í veg fyrir að hún berist út í umhverfið.

10.7 Radwechsel

Lífshætta!



Að lyfta kerrunni upp til að skipta um hjól á meðan hún er hlaðin.

Farmurinn rennur til. Eftirvagninn veltur. Farmurinn og eftirvagninn geta rekist á fólk og valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Aðeins lyfta eftirvagninum upp í Hætta! Tómt ástand.

Lífshætta!



Hætta!

Handbremsan er ekki virk þegar skipt er um hjól.

Kerran byrjar að renna og veltir af lyftunni. Einn slasast, stundum jafnvel látist.

**Dragðu í handbremsuna til að
Að skipta um hjól.**

Lífshætta!



Hætta!

Maður sem dvelur undir eftirvagninum á meðan skipt er um hjól.
Kerran veltur af lyftunni eða lyftan bilar.
Viðkomandi slasast eða jafnvel deyr.

**Ekki vera undir
eftirvagn á.**

Skiptið aðeins um hjól þegar eftirvagninn er tómur. Notið tjakk sem hentar fyrir óhlaðna þyngd eftirvagnsins. Ef þið eigið ekki viðeigandi tjakk þarftu að fara á sérhæft verkstæði.

Aftengið eftirvagninn. Setjið handbremsuna á. Festið eftirvagninn gegn veltingu með hjólklossunum á hlið eftirvagnsins þar sem dekkinn eru óskemmd. Losið hjólmötturnar á hjólinu sem á að skipta um með viðeigandi momentlykli. Setjið tjakkinn miðja á grindina á milli hjóllanna tveggja. Fjarlægjið hjólmötturnar. Skiptið um hjól. Herðið hjólmötturnar handvirkir. Lækkið eftirvagninn aftur.

Herðingarátak fyrir hjólmötur með momentlykli:

Stálfelgur 90 Nm

Álfelgur 120 Nm

Herðið hjólmötturnar krosslega með momentlyklinum (sjá töflu). Áður en kerrunni er endurhlaðið skal keyra á næstu bensínstöð og athuga loftþrýstinginn í dekkjunum.



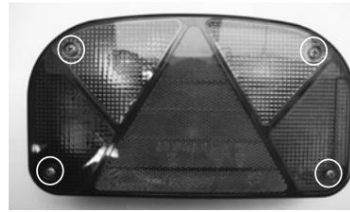
Hætta!

Eftir 50 km skal herða hjólmötturnar aftur.

Athugaðu

**Athugið reglulega hjólmötturnar
fast passa.**

10.8 Að skipta um ljósaperu



Fólk með skott og bílnúmer



Skrúfið afturljósið af með skrúfunum. Opnið hlífina. Fjarlægjið bilaða peru úr festingunni. Setjið nýju peruna í.

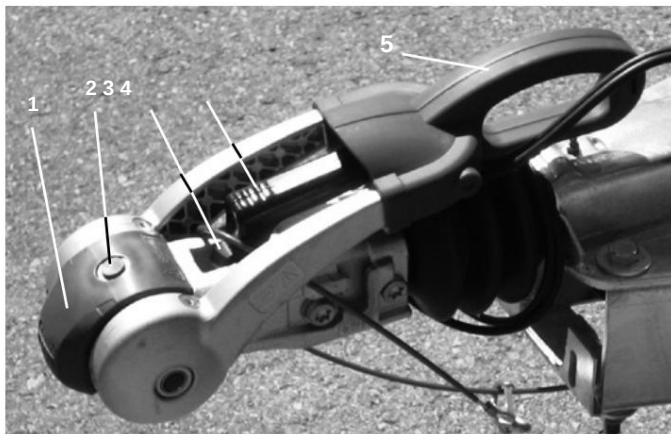
Lokaðu lokinu. Skrúfaðu það aftur á.

Vinsamlegast athugið tilgreint afl (vött) sem gefið er upp á viðkomandi ljósaperum.

11 Aukahlutir

11.1 Tenging gegn sveiflu (AKS)

Vörulýsing



AKS

1. Mjúk tenging
2. Öryggisvísir
3. Slitmælir fyrir núningsbeð að framan og aftan
4. Kúplingshandfang
5. Stöðugleiki grips

AKS er öryggiskúpling sem bælir niður allar veltingar- og veltingarhreyfingar. Hún er með öryggis- og slitvísi. Kúplingin og stöðugleikahandföngin eru aðskilin og eru bæði handstýrð.

Ætluð notkun

AKS er eingöngu hannað fyrir eftirvagna með hámarksþyngd 3000 kg.

Óviðeigandi notkun

Ekki má nota AKS með eftirvögnum sem eru ekki tilgreindar til fyrirhugaðrar notkunar.

Hvernig nota ég sveigjuvarnartenginguna?

Látið sérfræðing framkvæma uppsetninguna ren.

Eignatjón!



Að tengja AKS þegar kúluhausinn er óhreinn eða feitur.

Núningurinn milli núningsfóðringanna og kúluhaussins minnkar, sem þýðir að AKS getur ekki lengur bælt niður veltingar- og veltingarhreyfingar.

Hætta!

Áður en tenging er gerð skal ganga úr skugga um Gakktu úr skugga um að kúluhausinn sé hreinn og er fitulaust.

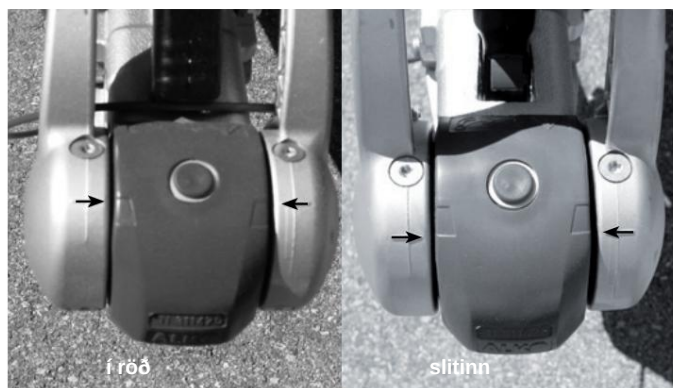
Togðu kúplingsstöngina upp og þrýstu henni samtímis á kúluhausinn. Ýttu síðan stönginni niður aftur þar til kúplingin grípur.

Gakktu úr skugga um að græni ramminn á öryggisvísinum sé sýnilegur (mynd: *Litasamsetning öryggisvísisins*). Ef ramminn sést er eftirvagninn rétt tengdur.

Ýttu nú stöðugleikahandfanginu niður.

Athugaðu hvort núningsfóðurin séu slitin.

Þetta er aðeins mögulegt þegar kúplingin er virk og stöðugleikahandfangið er lokað. Vísirinn fyrir fram- og aftari núningsfóður er staðsettur beint á kúplingsstönginni. Ef græna svæðið sést ekki lengur þarf að skipta um þessi núningsfóður. Það eru skoðunarmerki á kúplingu fyrir vinstri og hægri núningsfóður (mynd: *slitmerki fyrir hægri og vinstri núningsfóður*).



Slitmerki á núningsfóðri hægra og vinstra megin

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Eignatjón!



Þríf með háþrýstipvottavél.

Vatnsþrýstingurinn getur skemmt hluta tengingarinnar.

Ekki nota háþrýstihreinsi til að þrífa þennan aukabúnað.

Hætta!

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

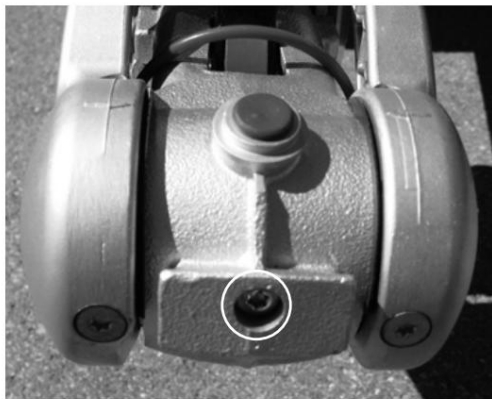
Þrífð eftirvagninn vandlega eftir akstur á vegum þar sem salt hefur verið dreift.

Hreinsið hluta þessa aukabúnaðar með venjulegri garðslöngu og hreinum klút eða svampi.

Að skipta um núningsfóður

Núningspúðar að framan

Fjarlægðu mjúku bryggjuna.

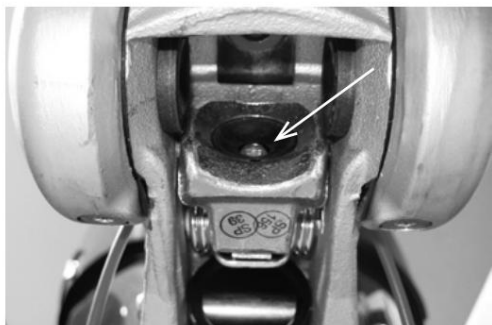


Skrúfuging framán núningsfóður

Losaðu Torx-skrúfurnar að framan á kúplingunni.

Skiptu um fremri núningspúða. Settu Torx-skrúfurnar í. Settu mjúka bryggjuna aftur á sinn stað.

Núningspúðar að aftan



Skrúfuging aftari núningsfóður

Losaðu Torx-skrúfuna aftan á kúplingshúsinu.

Skiptu um núningsfóðrið. Settu Torx-skrúfuna í.

Núningsfóður á hliðinni



AKS frá hliðinni

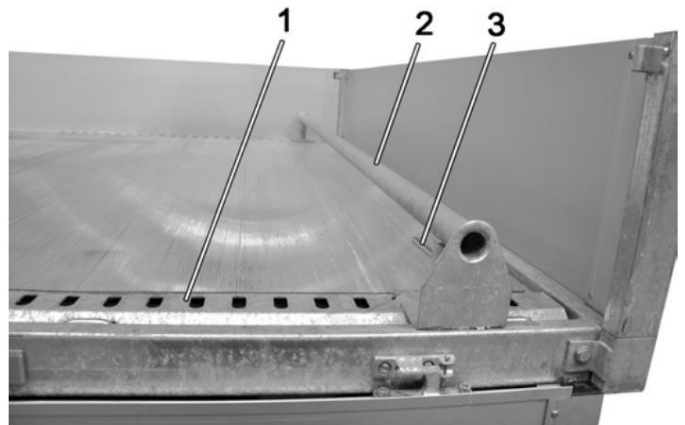
Fjarlægjið rauðu hlífðarhettunna vinstra og hægri megin.

Sláðu út núningsfóðurinn að utan og inn.

Ýttu nýju núningslagunum inn að innan.

11.2 Röðstoppari

Vörulýsing



Röðstoppari

1. Götuprentun í ytri rammaprófil
2. Röðstoppari
3. Læsingarhjólstopp

Hjólstopparnir þjóna sem stopp þegar ökutæki eru lestaðar. Þetta gerir þér kleift að staðsetja ökutækið rétt á eftirvagninn. Hjólstopparnir eru festir við götin.

Ætluð notkun

Hjólstoppararnir má aðeins nota með UNIVERSAL ökutækjaflutningabílum.

Óviðeigandi notkun

Hjólstoppararnir mega ekki vera notaðir með eftirvögnum sem eru ekki tilgreindir til fyrirhugaðrar notkunar.

Almennar öryggisleiðbeiningar

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?



Hætta!

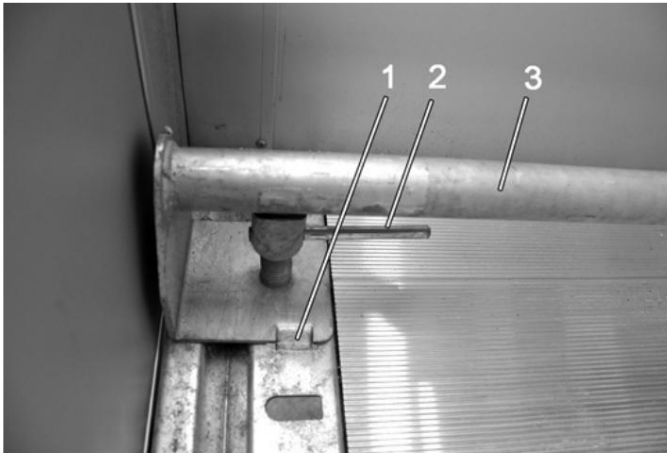
Lífshætta!

Akstur með hjólastoppara rangt uppsetta.

Hjólastopparinn getur ekki tekið við kraftinum og læsingarbúnaðurinn bílar. Hleðsla ökutækisins gæti farið að hreyfast. Hlutar farms gætu týnst. Slys sem af þessu hljóttast gætu valdið meiðslum, dauða eða eignatjóni.

Setjið alltaf hjólastopparana á þannig að nefið á Radstopper-per lásinum vísi að Hjóli hlaðins ökutækis sýnir.

Hvernig nota ég hjólastopparana?



Læsandi hjólastopp tryggður

1. Nef fyrir hjólastoppplæsinguna
2. Læsingarhjólastopp
3. Röðstoppari

Til að festa hjólastopparann skaltu snúa lásinum um 90°. Nú er hægt að festa festinguna á hjólastopparlásinum í gatið. Gakktu úr skugga um að festingin vísi að hjóli hlaðins ökutækis. Snúðu lásinum aftur um 90°. Þetta festir hjólastopparann rétt.

Hjólastoppurinn er haldinn á milli vinstri og hægri handriðis með fjöðri. Stingið langa, ófóðraða enda hjólastoppsins í eitt af götunum í handriðinu. Ýtið hjólastoppinum á móti handriðinu þar til þið hafið þjappað fjöðrinni nægilega mikið til að skrúfa hjólastoppinn í gagnstæða gatið í hinu handriðinu.



Hætta!

Eignatjón!

Þrif með háþrýstipvottavél.

Ef fjarlægðin er of lítil, þrýstingurinn of hár eða hitastigið of hátt getur hjólastopparinn skemmt.

Fjarlægðu hjólastopparann, ef þú notar eftirvagninn með Þrif á háþrýstihreinsiefni.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltefna skal þrifa eftirvagninn vandlega með háþrýstisprautu.

Hreinsið hluta þessa aukabúnaðar með venjulegri garðslöngu og hreinum klút eða svampi.

11.3 Hjóldeyfar

Vörulýsing

Hjóldeyfarnir eru hannaðir til að taka betur á högg við akstur. Aðeins sérhæft verkstæði má setja þá upp. Eftir uppsetningu verður tæknideild að skoða hjóldeyfana. Annars verður ökutækið ógildur.

Uppsetning höggdeyfa í hjólum

Látið sérfræðing framkvæma uppsetninguna ren.

Almennar öryggisleiðbeiningar

Lífshætta!

Akstur með lausum festingarskrúfum.

Festingarboltar losna við akstur og hjóldeyfar falla af. Fallandi hjóldeyfar geta valdið meiðslum eða jafnvel dauða.



Hætta!

Athugið hvort festingarskrúfurnar séu rétt hertar.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Athugið festingu hjóldeyfanna á 6 mánaða fresti eða á 5000 km fresti og herðið festingarskrúfurnar ef þörf krefur.

Eignatjón!

Þríf með háþrýstipvottavél.

Of lítil fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

Halda tilgreindum gildum a.

Hætta!

Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstipvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur hennar verður að vera 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum skal þrífa eftirvagninn vandlega, þar með talið hjóldeyfana, með háþrýstipvottavél. Annars getur salt ráðist á yfirborðsmeðhöndlun hlutanna og eyðilagt efnið.

11.4 Hliðarveggir**Vörulýsing**

Hliðarveggirnir þjóna til að hækka farmrýmið. Þeir samanstanda af hornstöngvum, hornstöngum, hliðarveggjahengjum og hliðarveggjum. Þetta eykur farmrýmið.

Ætluð notkun

Hliðarveggirnir eru eingöngu hannaðir fyrir eftirvagna frá Humbaur GmbH og eiga því aðeins að vera notaðir með þeim.

Þeir eru aðlagðir að stærð eftirvagnsins og er aðeins hægt að nota þá með eftirvagni af viðeigandi stærð.

Óviðeigandi notkun

Notkun hliðarveggja með öðrum eftirvögnum en þeim sem Humbaur GmbH framleiðir telst óviðeigandi notkun. Breytingar á hliðarveggjunum eru ekki leyfðar.

Almennar öryggisleiðbeiningar**Lífshætta!****Hætta!**

Akstur með hliðarveggina opna en ekki fjarlægð. Hliðarveggirnir, ásamt hornstöngunum, geta kastast af og lent í fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Lokaðu hliðarveggjunum eða fjarlægðu hliðarveggina, þar með talið innsettu hornstöngurnar fyrir ferðina.

Lífshætta!**Hætta!**

Akstur án hliðarveggja, en með innsettum hornstöngum. Hornstöngurnar geta kastast til og lent í fólki og valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Fjarlægðu hornstólpana fyrir Keyrðu þegar hliðarveggirnir eru fjarlægðir.

Hætta á meiðslum!

Að ganga inn um hliðarveggina.
Viðkomandi gæti runnið til, dottið og meitt sig.

Ekki biðja hliðarnar.



Hætta!

Hætta á meiðslum!

Hliðarveggirnir eru ekki festir með öryggisnál.

Þegar hliðarveggirnir eru opnaðir geta þeir losnað stjórnlaust frá hliðarveggjunum og fallið niður. Þetta gæti skaðað notandann.

Festið hvora hliðarvegg með hliðarveggslöm.



Hætta!

Eignatjón!

Opnun grunnhliðarveggisins með uppsettri hliðarveggisframlengingu.
Þetta mun gera hliðarvegginn að botninum og/eða eða hliðarveggurinn á framlengingunni er skemmdur.
Til að opna

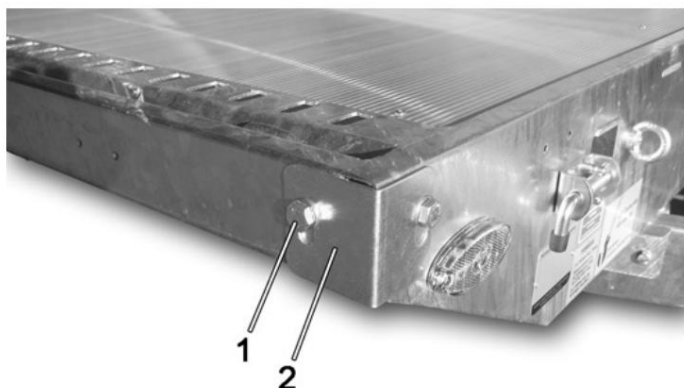
Grunnhliðarveggur fyrir viðkomandi hliðarveggfestingu.



Hætta!

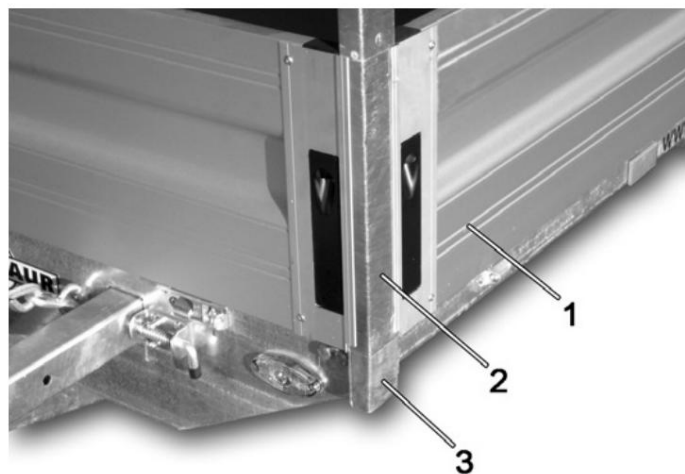
Samsetning hliðarveggja

Látið sérfræðing framkvæma fyrstu uppsetninguna ren.



Hornspjald

1. Skrúfa hornplötuna
2. Hornspjald



Eckrunge Bordwand

1. Bordwand
2. Hornstöng
3. Hornhagsmunaaðili

Til að festa hliðarveggina þarf að fjarlægja hornplötur og setja hornstólpafestingar í staðinn. Skrúfaðu hliðarveggjaliðin í götin sem eru á ytri rammaprófílum. Festu hliðarveggjaliðin þannig að hliðarveggurinn renni á hliðarveggjaliðin frá hægri.

Setjið hornstöngurnar í hornstöngfestingarnar.
Rennið hliðarveggjunum á hliðarveggjahengin og festið hvora hliðarvegg með láspinna. Þá er hægt að loka hliðarveggjunum.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Hreinsið hliðarveggina ef þær eru óhreinar.
Viðhaldið og þrifið hliðarveggina eins og aðra álhluta eftirvagnsins.

Eignatjón!

Þegar þrifið er með háþrýstþvottavél.

Of lítil fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

Halda tilgreindum gildum a.



Hætta!

Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstþvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur hennar verður að vera 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Þrifið eftir akstur á vegum þar sem salt hefur verið dreift eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltfana.

Þrífð eftirvagninn vandlega með háþrýstipvottavél. Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars skaðað yfirborðshúð hlutanna og eyðilagt virkni húðunarinnar.

álhlutar

Til að fjarlægja mikil óhreinindi og viðhalda gljáa álsins skal nota upprunalega Humbaur ál- og presenningshreinsiefnið eða sambærileg hreinsiefni.

11.5 Festing á hliðarvegg

Vörulýsing

Viðbygging hliðarveggisins er framlenging á upprunalegu hliðarveggjunum. Hún samanstendur af viðbótarhliðarveggjum sem eru festir á hliðarveggi botnsins. Þetta eykur farmrýmið. Ekki er hægt að brjóta niður hliðarveggina og þarf að fjarlægja þá til að brjóta niður hliðarvegginn botnsins.

Ætluð notkun

Hliðarveggsviðbyggingin er eingöngu hönnuð fyrir eftirvagna frá Humbaur GmbH og er því eingöngu ætluð til notkunar með þeim. Þær eru aðlagðar að stærð eftirvagnsins og er aðeins hægt að nota með eftirvagni af viðeigandi stærð.

Óviðeigandi notkun

Notkun hliðarveggjarframlengingarinnar með öðrum eftirvögnum en þeim sem Humbaur GmbH framleiðir telst óviðeigandi notkun. Breytingar á hliðarveggjarframlengingunni eru ekki leyfðar.

Almennar öryggisleiðbeiningar

Njóttu!



Akstur með hliðarveggina opna en ekki fjarlægð. Hliðarveggirnir, ásamt hornstöngunum, geta kastast af og lent í fólki. Þetta getur valdið meiðslum eða jafnvel dauða.

Lokaðu hliðarveggjunum áður en

Hætta! Upphaf ferðar.



Hætta!

Lífshætta!

Viðbótarhornstólpanir eru ekki skrúfaðir við hefðbundna hornprófila. Á ferð geta framlengingarhliðar og hlutar af farminum týnst, sem getur leitt til banaslysa.

Skrúfið viðbótarhornstólpana við venjulegu hornprófilana.

Eignatjón!

Opnun grunnhliðarveggisins með uppsettri hliðarveggjframlengingu. Þetta mun gera hliðarvegginn að botninum og/eða eða hliðarveggurinn á framlengingunni er skemmdur. **Til að opna**

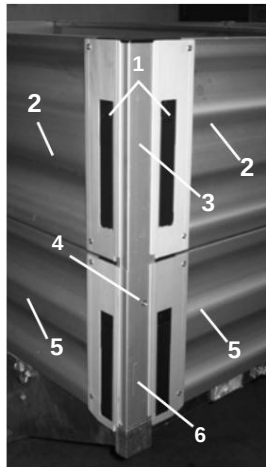
Grunnhliðarveggur fyrir viðkomandi hliðarveggfestingu.



Hætta!

Uppsetning á hliðarveggfestingu

Látið sérfræðing framkvæma fyrstu uppsetninguna ren.



Festing á hliðarvegg

1. Innfelldar hliðarveggjalásar
2. Viðbótarhliðarveggir
3. Stöng í efri horni
4. Skrúfutenging
5. Hliðarveggur botns
6. Hornstaur grunnins

Fjarlægið rimlappana af hornstöngunum á botninum. Til að festa framlengingarhliðarveggina skal bora göt með 7 mm þvermál í öll venjuleg hornprófil á hliðum kerrunnar, miðjuð 21 mm fyrir neðan efri brúnina.

Setjið efstu hornstöngurnar í innsetningaropið sem þið fjarlægðuð áður rimlappana úr.

Skrúfið framlengingarhornstöngurnar við botnhornstöngurnar. Haldið hliðarveggjum framlengingarinnar, með hliðarveggjalásunum opnum, á botnhliðarveggina. Gangið úr skugga um að tapparnir á neðri brún framlengingarhliðanna snúi inn á við og að innfelldu hliðarveggirnir

Vegglásarnir snúa út á við. Lokaðu hliðarveggglásunum.

Að taka hliðarveggi framlengingarinnar í sundur virkar í öfugri röð.

Til að opna einfalda hliðarvegg verður þú fyrst að fjarlægja samsvarandi viðbótarhliðarvegg.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Hreinsið hliðarveggfestinguna ef hún er óhrein.

Viðhaldið og þrifið framlengingarhliðarnar eins og aðra áhluta eftirvagnsins.

Eignatjón!



Þegar þrifið er með háþrýstipvottavél.

Of lítil fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

Halda tilgreindum gildum a.

Hætta!

Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstipvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur hennar verður að vera 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum eða eftir flutning á áburði eða öðrum súrum eða saltefnum skal þrifa eftirvagninn vandlega með háþrýstipvottavél. Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars skaðað yfirborðshúð hlutanna og eyðilagt virkni húðunarinnar.

álhlutar

Til að fjarlægja mikil óhreinindi og viðhalda gljáa álsins skal nota upprunalega Humbaur ál- og presenningshreinsiefnið eða sambærileg hreinsiefni.

11.6 Presenning og bogar

Vörulýsing

Presenningin með boga er uppbygging með presenningu og er aðeins hægt að festa hana við UNIVERSAL ökutækjaflutningabíla í samsetningu við hliðarveggi. Ramminn er settur í hornstöngina á hliðarveggjum eftirvagnsins og samanstendur af málmramma og tréböggum sem viðbótar þverstífl. Presenningin er dregin yfir hana og fest í hornunum með plastreipi við flípa.

Neðst er presenningin fest við hlið kerrunnar með heftum.

Ætluð notkun

Presenningin með grindinni er hönnuð fyrir eftirvagna frá Humbaur GmbH.

Óviðeigandi notkun

Presenningin með grindinni hentar ekki til notkunar með eftirvögnum eða búnaði sem ekki er tilgreindur til fyrirhugaðrar notkunar.

Almennar öryggisleiðbeiningar

Lífshætta!



Hætta!

Akstur án þess að presenningin sé alveg lokuð.

Vindur getur blásið inn í eftirvagninn í gegnum opið og valdið því að hann kippist til. Vindurinn getur einnig valdið því að presenningin losni og fjúki um loftið. Báðir þessir atburðir geta leitt til slysa með meiðslum eða jafnvel dauða.

Keyrðu aðeins með Flugvél.

Lífshætta!

Að keyra án presenningar.

Hlutar af rammanum tynast á meðan á ferðinni stendur. Þetta getur leitt til meiðsla eða jafnvel dauða.

Keyrðu aldrei án presenningar.



Hætta!

Lífshætta!



Hætta!

Ís, snjór og vatn eru á presenningunni á eftirvagninum.
Ís, snjór og vatnsfarnur getur skemmt presenningu eftirvagnsins eða kastast út á veginn. Slysinn sem af þessu hljófast geta valdið meiðslum eða dauða fólks eða eignatjóni.

Fjarlægið ís, snjó og Vatnsálag frá presenningunni á eftirvagn óháð því hvort eftirvagninn er í notkun eða ekki.



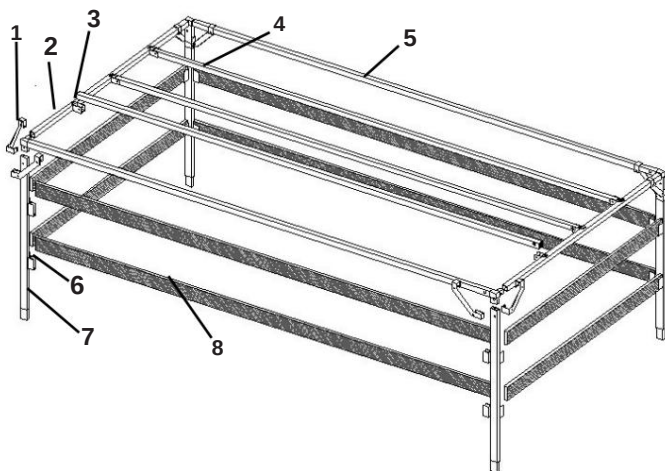
Skástyrkingar

Fyrir hvert horn er lítill og stór skástífa. Festið skástífurnar við hornið. Skrúfið skástífurnar á sinn stað.

Setjið eftirstandandi hliðarbitana í tilgreindar festingar. Festið hliðarbitana við festingarnar með kapalböndum. Ramminn er nú tilbúinn. Setjið bogana í bogavasa.

Hvernig nota ég presenninguna með grindinni?

Setjið saman bogagrindina



rammi

1. Skáfestingar
2. Þverstykk
3. Flipi fyrir langsum hluta
4. Innri langsumhluti
5. Ytri langsumhluti
6. Flipi fyrir boga
7. Hornstólpi
8. Sprengel

Það er auðveldara að setja saman bogagrindina ef þið vinnið saman tvö og tvö.

Fjarlægið rimlapinnana af venjulegu hornstólplunum. Setjið hornstólpana í hornstólpana þannig að bogadregnirnar séu staðsettar yfir hliðarveggjunum. Setjið nú efri ytri langsum og þversum saman. Skrúfið þá saman. Setjið grindina sem myndast í efri hornstólpana. Setjið nú skástyrkurnar upp.

Að taka bogagrindina í sundur

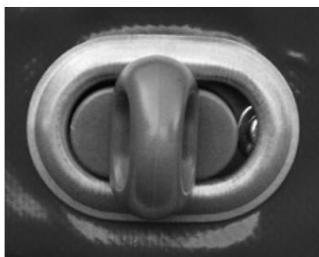
Fjarlægið þakriffin með því að losa þau. Opnið kapalböndin með hníf. Þú þarft ný kapalbönd til að setja þau saman aftur. Fjarlægið langsum bjálkana. Skrúfið af og fjarlægið skástífurnar. Dragið efri grindina úr hornstöplunum. Dragið langsum og þversum bjálkana í sundur. Dragið hornstöpluna úr hornstöplunum. Setjið rimlatappana í hornstöplunum.

Að loka presenningunni

Dragðu presenninguna yfir grindina. Brjóttu hana alveg niður. Gakktu úr skugga um að flípar á hornum presenningarinnar snúi út á við.



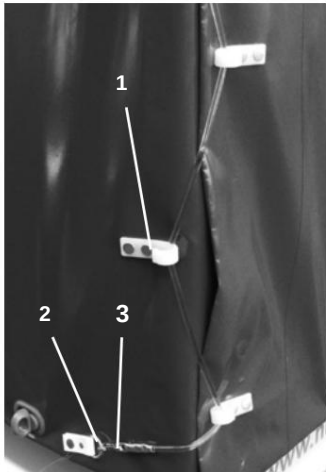
Presenning rétt dregin upp



Lokað hefti

Setjið götin í presenningunni yfir klemmurnar. Togið í þær og snúið þeim um 90°. Lokið öllum klemmunum í kringum eftirvagninn.

Lokaðu nú öllum hornum.



Horn lokað

1. Flipar
2. Krókurinn
3. Þróað

Til að gera þetta skaltu vefja reipinu utan um flipana ofan frá og niður, til skiptis á milli hliða. Þegar þú ert kominn niður skaltu krækja króknum í eyrað neðst. Endurtaktu með hin hornin. Þegar öll horn eru lokað er kerran lokað.

Að opna presenninguna

Opnaðu krókinn í hornunum og losaðu hann úr lykkjunni. Losaðu reipið frá ólunum.

Gerið það sama við hin hornin. Opnið allar hefturnar öðru megin.

Dragið presenninguna af heftunum. Presenningin öðru megin er nú opin. Til að opna hinar hliðarnar, endurtakið sama ferli.

Akstur með eftirvagni með presenningu og bogagrind

Þegar ekið er með ábyggðan vagn skal hafa í huga að hár vagn gerir hann viðkvæmari fyrir vindi. Stíllið aksturinn í samræmi við það.

Stöðugleiki er sérstaklega skertur á brúm eða þegar ekið er út fyrir rennibraut. Akið aðeins með lokaða presenningu, því annars geta hlutar vagnsins losnað við akstur. Þetta getur valdið slysum þar sem fólk slasast, deyr eða eignatjón verður.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?



Hætta!

Lífshætta!

Þegar þrifið er með slípiefni eða hreinsiefni sem inniheldur súru eða basa.

Þríf með slíkum hreinsiefnum geta skemmt presenninguna. Þetta getur valdið því að hún rifni við akstur og hún verður opin. Vindurinn getur blásið inn í eftirvagninn og valdið því að hann kippist til. Vindurinn getur einnig valdið því að presenningin losni og svífi um loftið. Hvort tveggja getur leitt til slysa með meiðslum eða jafnvel dauða.

Notið aðeins hreinsiefni sem henta fyrir presenningar.

Lífshætta!



Hætta!

Þríf með háþrýstipvottavél. Vatnsþrýstingurinn skemmir presenninguna. Þetta getur valdið því að hún rifni við akstur. Þetta skilur presenninguna eftir opna. Vindurinn getur blásið inn í eftirvagninn og valdið því að hann kippist til. Vindurinn getur einnig valdið því að presenningin losni og fjúki um loftið. Hvort tveggja getur leitt til slysa með meiðslum eða jafnvel dauða.

Ekki þrifa presenninguna með Háþrýstihreinsir.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni, þar sem þau geta skemmt efnið. Það verður porous og springur auðveldlega.

Eftir akstur á söltuðum vegum eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltefna skal þrifa eftirvagninn vandlega, þar með talið presenninguna. Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars skaðað efnið.

Til að þrifa skal nota venjulegan garðslöngu og hreinan klút eða svamp.

11,7H rammi

Vörulýsing



Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstipvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur hennar verður að vera 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum, eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltefna, skal þrífa eftirvagninn vandlega, þar með talið H-grindina, með háþrýstipvottavél. Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars ráðist á yfirborðshúð hlutanna og eyðilagt efnið.

UNIVERSAL með H-ramma

H-grindin er teingrind fyrir framhlið eftirvagnsins. Hún er hönnuð til að halla og tryggja stóran farm.

Ætluð notkun

H-grindina má aðeins nota með eftirvagni frá Humbaur GmbH.

Óviðeigandi notkun

Eftirfarandi telst óviðeigandi notkun: Notkun H-grindarinnar með eftirvögnum frá öðrum framleiðendum. Notkun H-grindarinnar í öðrum tilgangi en þeim sem tengjast eftirvögnum. Breytingum á H-grindinni. Klifrun á H-grindinni.

Hvernig nota ég H-grindina?

Til að festa H-grindina skaltu fjarlægja riftafestingarnar af fremri hornstöplunum. Þú getur síðan rennt H-grindinni inn í hornstöplurnar á milliveggnum.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Eignatjón!

Þegar þrifið er með háþrýstipvottavél.

Of lítill fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

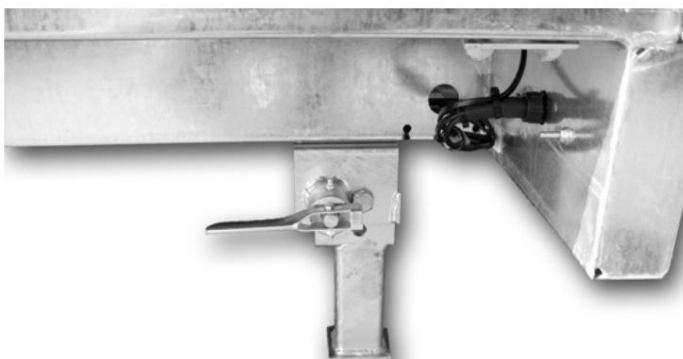
Halda tilgreindum gildum
a.



Hætta!

11.8 Stuðningsfótur

Vörulýsing



Stuðningsfótur

Stuðningsfæturnir eru staðsettir aftan á grind ökutækisins. Þetta er notað til að styðja UNIVERSAL eftirvagninn við lestun og affermingu.

Stuðningsfæturnir eru staðalbúnaður í UNIVERSAL 3500 ökutækjum.

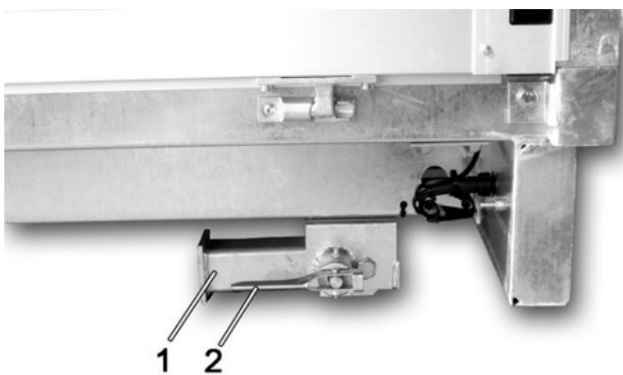
Ætluð notkun

Stuðningsfæturnir má aðeins nota með UNIVERSAL ökutækjaflutningabílum frá Humbaur GmbH. Þeir eru notaðir til að styðja við eftirvagninn við lestun og affermingu.

Óviðeigandi notkun

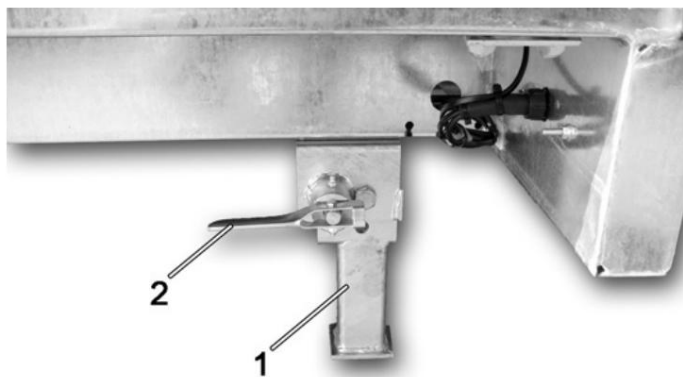
Notkun stuðningsfóta með öðrum eftirvögnum en þeim sem Humbaur GmbH framleiðir telst óviðeigandi notkun. Notkun stuðningsfóta í öðrum tilgangi en tilgreindur er í fyrirhugaðri notkun.

Hvernig nota ég stuðningsfæturna?



Stuðningsfótur í akstursstöðu

1. Stuðningsfótur
2. Læsingarstöng



Stuðningsfótur í stuðningsstöðu

1. Stuðningsfótur
2. Læsingarstöng

Til að fella niður stuðningsfæturna skal opna læsingarstöngina á báðum stuðningunum að aftan þar til stuðningsfæturnir fella niður sjálfkrafa. Sleppið stönginni. Lokið læsingarstöngunum. Þegar stuðningsfæturnir eru í réttri stöðu læsast stöngin sjálfkrafa.

Til að leggja upp í akstursstöðu skal gera það í öfugri röð. Gakktu úr skugga um að læsingarhandfangið sé virk.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Eignatjón!

Þegar þrifið er með háþrýstipvottavél.

Of lítil fjarlægð, of mikill þrýstingur eða of hár hiti getur skemmt eftirvagninn.

Halda tilgreindum gildum
a.



Hætta!

Þegar kerrunni er þrifið með háþrýstipvottavél skal hafa í huga að hámarksþrýstingur hennar verður að vera 50 bör. Gætið þess að vatnshitinn fari ekki yfir 80°C. Haldið lágmarksfjarlægð 70 cm.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á söltuðum vegum, eða eftir flutning áburðar eða annarra súrra eða saltefna, skal þrifa eftirvagninn vandlega, þar með talið stuðningsfæturna, með háþrýstipvottavél. Sýrur, sölt og ákveðin efni geta annars ráðist á yfirborðshúð hlutanna og eyðilagt efnið.

Smyrjið stuðningsfæturna á 6 mánaða fresti.

11.9 Verkfærakassi

Vörulýsing



verkfærakassi

Verkfærakistan er fest undir farangursrýminu og er notuð til að geyma smáhluti, svo sem verkfæri. Hægt er að læsa verkfærakistunni með lási í handfanginu.

Ætluð notkun

Verkfærakistan er hönnuð til að flytja verkfæri. Verkfærakistan má vera allt að 25 kg að þyngd.

Óviðeigandi notkun

Verkfærakistuna má ekki fylla meira en hámarksþyngd sem er 25 kg.

Almennar öryggisleiðbeiningar

Hætta á meiðslum!

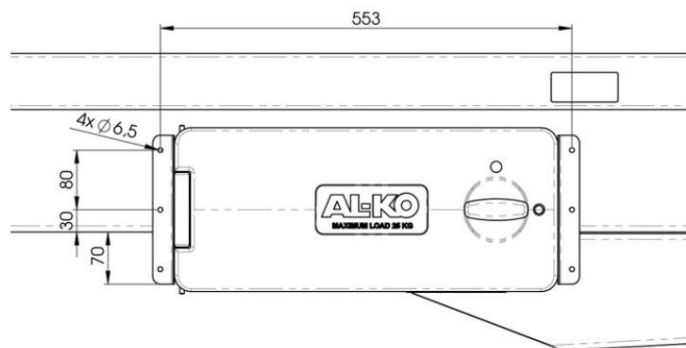


Opnaðu verkfærakistuna.
Á ferðinni runnu hlutir sem voru fluttir í verkfærakistunni.
Þegar lúgan var opnuð féllu þeir út og ökumaðurinn slasaðist.

Opnaðu verkfærakistuna

Athygli! Varúð!

Hvernig nota ég verkfærakistuna?



Uppsetningarviddir verkfærakassi

Látið fagmannlegt verkstæði framkvæma fyrstu uppsetninguna.

Festið verkfærakistuna við undirvagn UNIVERSAL ökutækisflutningabílsins samkvæmt teikningunni af *uppsetningarmálunum fyrir verkfærakistuna*. Skrúfið verkfærakistuna við undirvagn ökutækisins með meðfylgjandi M8x16 skrúfum.
Til að opna verkfærakistuna skaltu toga ryklokið af handfanginu og opna verkfærakistuna með handfanginu. Opnaðu verkfærakistuna með því að snúa handfanginu lárétt.

Lokaðu verkfærakistunni með því að snúa handfanginu í lóðréttu stöðu. Læstu verkfærakistunni og verndaðu lásin fyrir óhreinindum með ryklokinu.

Hvaða breytingar eru þar á sviði umhirðu og viðhalds?

Eignatjón!

Þrif með háþrýstipvottavél.
Verkfærakistan er úr plasti og því ekki nógu sterk til að úða beint með háþrýstipvottavél.



Hreinsaðu verkfærakistuna
Notið undir engum kringumstæðum
háþrýstihreinsi.

Hætta!

Þrífið verkfærakistuna með garðslöngu og hreinum klút eða svampi.

Notið ekki slípiefni, súr eða basísk hreinsiefni þar sem þau geta skemmt yfirborðshúðina.

Eftir akstur á vegum þar sem salt hefur verið dreift skal þrífa eftirvagninn vandlega, þar á meðal verkfærakistuna.

12Hvernig losa ég mig við eftirvagninn eða hluta af eftirvagninum?

Farga skal eftirvagni eða eftirvagnshlutum á réttan hátt. Farið alltaf með eftirvagninn eða eftirvagnshlutina á endurvinnslustöð ökutækja. Sérfræðingar á endurvinnslustöðinni munu farga þeim á réttan hátt. Farga skal eftirvagninum eða eftirvagnshlutunum í samræmi við gildandi lög þegar förgun fer fram.

13Hvað ætti ég að gera ef vandamál koma upp?

Truflun	Mögulegar villur	Að laga villuna
Að hemla eftirvagninn þegar ekið er aftur á bak	Handbremsan var ekki sleppt.	Slepptu handbremsunni.
	Bakklæsingin virkjast ef þú bakkar of hratt.	Keyrðu aðeins áfram og síðan hægt aftur á bak.
	Bremsukerfið er ekki rétt smurt.	Smyrjið alla smurstaði samkvæmt smurningaráætlun.
	Bremsukerfið er of þétt stillt.	Heimsækið sérhæft verkstæði.
Handbremsuhandfangið hreyfist ekki lengur. Handfangið var ekki smurt eða ekki nægilega smurt. Smyrjið handfangið og reynið aftur.		að færa hann.
	Lyftistöngin er frosin.	Þíðið bremsuna.
Eftirvagninn er stöðugt hemlaður. Bremsukerfið er ekki eða ekki rétt smurt.	Bremsukerfið er ekki eða ekki rétt smurt.	Smyrjið kerfið.
	Bremsukerfið var ekki viðhaldið rétt.	Farðu á verkstæði og láttu þjónusta bremsukerfið.
	Bakklæsingin flaug ekki aftur á sinn stað.	Heimsæktu verkstæði.
	Handbremsan var ekki sleppt.	Slepptu handbremsunni.
Kerran bremsar ekki eða bremsar illa	Bremsukerfið er stillt of laust.	Látið stilla bremsukerfið á verkstæðinu.
	Bremsutengingin hefur fest sig.	Losaðu bremsutenginguna.
	Bremsan er slitin.	Heimsæktu verkstæði.
Kerran bremsar nú þegar kl.	Höggdeyfirinn er gallaður.	Heimsæktu verkstæði.
Slakaðu á bensínjöfinni		
Handbremsuáhrifin eru of veik	Gasfjöðrin er gölluð.	Heimsæktu verkstæði.
Kúplingin grípur ekki	Kúplingshúsið eða -hausinn er óhreinn.	Hreinsið hlutana.
	Kúplingin var ekki nægilega smurð.	Smyrjið hlutana.
	Kúlan eða bikarinn er slitinn. Hafðu samband við bifvélavirkja. slitvísirinn.	
Kerrunni hefur Akstur til hægri eða vinstri beygju	Álagið er ekki jafnt dreift.	Dreifðu álaginu jafnt.
	Lofþrýstingurinn í dekkjunum er ójafn.	Bætið við eða losið loft þar til lofþrýstingurinn í dekkjunum er jafn og innan leiðbeininganna.
	Farmurinn er ekki nægilega festur og færast hægt og rólega.	Festið farminn nægilega vel.
	Stærð dráttarbilsins hentar ekki fyrir eftirvagn af þessari stærð og þyngd.	Notið eftirvagninn með öðru dráttarbíl.
	Bremsan á öðru hjólinu er rangt stillt og veldur hemlun. Farðu á verkstæði.	
Kerran byrjar fljótt að vagga við akstur	Lofþrýstingurinn í dekkjunum er of hár.	Losaðu þrýstinginn úr dekkjunum þar til þeir ná eðlilegum þrýstingi.
	Einn hraði er of mikill miðað við farm og aðstæður vegarins.	Hægðu á þér.
	Þyngdarpunktur farmsins er of langt aftur.	Færðu þyngdarpunkt farmsins lengra fram.
Kerran skröltað við akstur	Farmurinn er ekki tryggður.	Festið farminn.
	Kaplar eða slöngur losna.	Keyrðu á næsta verkstæði.
	Stuðningshjólíð var ekki sveiflað upp og losnaði.	Sveifðu upp stuðningshjólíð og láttu það festa aftur á réttan hátt á verkstæði.
	Handbremsan er enn á.	Slepptu handbremsunni.
Kerran pípí við akstur	Smurpunktarnir voru ekki nægilega smurðir. Smyrjið alla smurpunkta aftur.	
	Hjólalager er gallað.	Heimsæktu verkstæði.
	Handbremsan er enn á.	Slepptu handbremsunni.
Reykur kemur úr eftirvagninum við akstur.	Bremsan blokkar annað hjólíð vegna þess að sjálfvirka bakkerfið hefur verið virkjað og snýr ekki til baka.	Heimsæktu verkstæði.
Eftirvagninn er ekki í láréttri stöðu eftir tengingu	Álagið er ójafnt dreift.	Tryggið jafna dreifingu.
	Hæð tengisins er ekki rétt stillt.	Stilltu hæð tengisins.
	Tengihæð dráttarbilsins hentar ekki eftirvagninum. Fáðu þér annan dráttarbíl með viðeigandi tengihæð.	Hæð tengis.
	Stuðningshjólíð er enn sveiflað niður.	Sveiflaðu upp stuðningshjólínu.

14 Þjónustu- og ábyrgðarákvæði

Ábyrgðin felur í sér:

Gallar sem koma upp við rétta notkun eftirvagnsins og eru vegna hönnunar- eða efnisgalla.

Viðgerðir sem gerðar eru á ábyrgðartíma framlengja hann ekki.

Sem samningsaðili ber söluaðilinn ábyrgð á ábyrgðinni.

Kröfur:

Fylgja skal viðhaldsleiðbeiningum og reglum framleiðanda, sem eru taldar upp í þessari handbók.

Við viðgerðir er nauðsynlegt að nota upprunalega varahluti.

Viðgerðir verða að vera framkvæmdar af sérhæfðu verkstæði.

Gallar mega ekki rekjast til:

Brot á tæknilegum og lagalegum reglum sem taldar eru upp í þessari notkunarhandbók.

Óviðeigandi notkun eftirvagnsins eða skortur á reynslu notanda.

Óheimilar breytingar á eftirvagninum eða fylgihlutum sem Humbaur GmbH hefur ekki samþykkt fella úr gildi ábyrgðina.

Brot á að fylgja viðeigandi lagareglum.

Engir gallar eru:

Hvert hengiskraut er handunnið vara.

Þrátt fyrir ítrustu varúð geta myndast smávægilegar, yfirborðslegar rispur við samsetningu, sem hafa ekki áhrif á fyrirhugaða notkun.

Ekki er hægt að forðast framleiðslutengdar sprungur í yfirborðinu (hárlínusprungur). Þessar hárlínusprungur hafa engin áhrif á stöðugleika eða notkun eftirvagnsins.

Bil á milli hliðarveggs og hleðslubúrar.

Þar að auki eru pólýesterefni ekki 100% litþolin. Litbrigði geta einnig komið fram vegna útfjólublárrar geislunar og veðuráhrifa.

Einnig skal tekið fram að gúmmíhlutar eldast almennt vegna útfjólublárra geisla og sprungur og fölvun á yfirborðinu geta einnig verið möguleg.

Hlutir sem eru húðaðir með kaþóðískri dýfingarmálun (CDP) eru ekki litþolinir. Þeir geta dofnað vegna útfjólublárrar geislunar.

Galvaniseraðir hlutar eru yfirleitt ekki glansandi heldur missa þeir gljáann eftir stuttan tíma. Þetta er ekki galli heldur æskilegt, þar sem aðeins oxun tryggir fulla vörn gegn ryði málsins.

Viður er náttúrulegt efni og þess vegna er hann undir áhrifum

ýmsar gerðir af vinnslu og húðun, náttúrulegri, veðurháðri þenslu, eða

Rýrnun, sem getur leitt til aflögunar. Náttúruleg viðarkorn og ójöfnur eru eðlilegar fyrir þetta náttúrulega efni og geta sést á yfirborðinu. Möguleg fölvun vegna útfjólublárrar geislunar og veðrunar. Framleiðsluvikmörk eru tilgreind fyrir þykkt viðarluta sem notaðir eru. Frávik innan vikmörkanna eru ekki tilefni til kvartana.

Þar sem eftirvagnar eru almennt ekki einangraðir geta hitasveiflur leitt til rakamyndunar undir presenningum og pólýesteráklæðum. Í slíkum tilfellum verður að tryggja fullnægjandi loftræstingu til að koma í veg fyrir mygluvöxt. Eftirvagnarnir eru heldur ekki 100% vatnsheldir. Vatn getur komist inn um hurðir, lúgur og glugga, jafnvel með notkun gúmmíþéttinga og með mikilli nákvæmni.

Ábyrgðin rennur út:

Brot á notkunar-, viðhalds- og skoðunarleiðbeiningum.

Ef um tæknilegar breytingar á eftirvagninum er að ræða Fyrir sjálfstæða viðhengi og yfirbyggingu sem Humbaur hefur ekki samþykkt. Þegar kerrunni er ofhlaðið og hann notaður á rangan hátt.

Þegar notaðir eru óupprunalegir varahlutir frá Humbaur.

Ef öryggisleiðbeiningum á eftirvagninum er ekki fylgt.

Brot á viðhaldstímabilum, þar á meðal á hlutum sem Humbaur hefur sett upp, svo sem öxlum, bremsum, áhlaupsbúnaði, vökvakerfum o.s.frv. Ef efnin sem notuð eru eru ekki rétt meðhöndluð á yfirborðið.

Ef eftirvagninn er áfram notaður þrátt fyrir að gallar hafi þegar verið þekktir og tilkynntir og framleiðandi hafi bannað notkun hans þar til viðgerðir hafa verið framkvæmdar. Ef eftirvagninn er notaður áfram þrátt fyrir þekkta galla sem gera viðgerð ómögulega, flóknari eða aðeins mögulega með verulegum aukakostnaði og draga úr notkun eftirvagnsins.

Ábyrgðin nær ekki til:

Kostnaður vegna áframhaldandi viðhalds. Kostnaður sem stafar af eðlilegu sliti eða vegna þess að eftirvagninn hefur ekki verið notaður í langan tíma.

Gallar sem stafa af óviðeigandi meðhöndlun eftirvagnsins.

Gallar sem stafa af notkun á óupprunalegum Humbaur varahlutum.

Gallar sem eru afleiðing viðgerða sem ekki hafa verið framkvæmdar af sérhæfðu verkstæði.

Gallar sem stafa af breytingum á burðarvirki eða samsetningum á ökutækinu.

Framleiðandinn áskilur sér rétt til að gera breytingar á hönnun.



Öryggistilkynning! Notkun eftirvagnanna má aðeins vera í ströngu samræmi við allar
umferðarreglur, reglur viðskiptasambanda og reglugerðir um farmfestingu. Engin ábyrgð
er tekin á villum eða prentvillum. Með fyrirvara um tæknilegar breytingar. Prentað í Þýskalandi.
Endurprentun bönnuð. Útgáfa 06/12